

Số: 1117 /TĐN-VP  
V/v Công bố Báo cáo Tài chính Quý I- 2018

Quảng Ninh, ngày 19 tháng 4 năm 2018.

**Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước,  
Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội.**

1. **Tên Công ty niêm yết:** CÔNG TY CỔ PHẦN THAN ĐÈO NAI – VINACOMIN.
2. **Mã Chứng khoán:** TDN
3. **Địa chỉ trụ sở chính:** Phường Cẩm Tây, TP Cẩm Phả, Tỉnh Quảng Ninh
4. **Điện thoại:** (84.203) 3864 251                      **Fax:** (84.0203) 3863 942
5. **Người phụ trách công bố thông tin:** Ông Nguyễn Quang Tùng – Nhân viên Công bố thông tin – Chánh Văn phòng Công ty.
6. **Nơi giao dịch:** Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội - HNX
7. **Nội dung của thông tin công bố:** Công bố thông tin Báo cáo Tài chính Quý I năm 2018, gồm:
  - Bảng cân đối kế toán;
  - Báo cáo kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh;
  - Báo cáo lưu chuyển tiền tệ;
  - Bản thuyết minh BCTC;
  - Giải trình KQKD Quý I năm 2018 so với cùng kỳ.(Có các báo cáo kèm theo)
7. **Địa chỉ Website đăng tải toàn bộ BCTC:** [www.deonai.com.vn](http://www.deonai.com.vn) - Mục BCTC

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung thông tin công bố./

**Nơi nhận:**

- UBCKNN, Sở GDCK HN;
- Trang Website Công ty;
- HĐQT, KTT, Lưu VT.

**NGƯỜI PHỤ TRÁCH CBTT  
CHÍNH VĂN PHÒNG**  
  
**Nguyễn Quang Tùng**

Số: 1119 / TĐN-VP

Quảng Ninh, ngày 19 tháng 4 năm 2018.

V/v: Giải trình chênh lệch KQKD quý I/ 2018

Kính gửi: - ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC;  
- SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN HÀ NỘI.

Công ty cổ phần Than Đèo Nai - Vinacomin trân trọng cảm ơn sự quan tâm hợp tác và giúp đỡ của Quý cơ quan trong thời gian qua. Đến ngày 19 tháng 4 năm 2018, Công ty cổ phần Than Đèo Nai – Vinacomin đã hoàn thành xong báo cáo tài chính quý I năm 2018.

Kết quả sản xuất kinh doanh quý I năm 2018 so với kết quả sản xuất kinh doanh quý I năm 2017, có sự chênh lệch:

- Lợi nhuận sau thuế của Công ty quý I năm 2018: Lãi 14.954 triệu đồng; Lợi nhuận sau thuế quý I năm 2017: Lãi 221 triệu đồng. Chênh lệch tăng 14.733 triệu đồng.

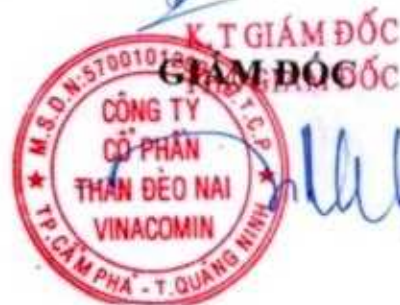
- Doanh thu quý I năm 2018 là 612.658 triệu đồng. Doanh thu quý I năm 2017 là 565.146 triệu đồng. Chênh lệch tăng 47.512 triệu đồng.

**Nguyên nhân:** Trong quý I năm 2018, Công ty tập trung bán than có chất lượng cao dẫn đến doanh thu (tăng 8%) và lợi nhuận tăng so với cùng kỳ.

Công ty trân trọng cảm ơn quý Cơ quan.

**Nơi nhận:**

- UBCKNN, Sở GD&ĐT HN;
- HĐQT, BKS, KTT;
- Lưu VT, VP, Website Công ty.



*Đặng Quang Minh*

TẬP ĐOÀN CÔNG NGHIỆP THAN - KHOÁNG SẢN VIỆT NAM  
CÔNG TY CP THAN ĐÈO NAI-VINACOMIN

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quảng Ninh, ngày 19 tháng 04 năm 2018



# BÁO CÁO TÀI CHÍNH

QUÍ I NĂM 2018

ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC  
NƠI NHẬN SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN



**DN - BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

| Chi tiêu  | Mã chi tiêu | Thuyết minh | Số cuối kỳ             | Số đầu năm             |
|---|-------------|-------------|------------------------|------------------------|
| <b>TÀI SẢN</b>                                      |             |             |                        |                        |
| <b>A- TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>                          | <b>100</b>  |             | <b>551.236.754.745</b> | <b>314.378.707.019</b> |
| <b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>        | <b>110</b>  |             | <b>2.289.103.761</b>   | <b>3.318.985.512</b>   |
| 1. Tiền   | 111         | VI.1        | 2.289.103.761          | 3.318.985.512          |
| 2. Các khoản tương đương tiền                       | 112         |             | -                      | -                      |
| <b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>      | <b>120</b>  |             | <b>-</b>               | <b>-</b>               |
| 1. Chứng khoán kinh doanh                           | 121         | VI.2a       | -                      | -                      |
| 2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh         | 122         | VI.2a       | -                      | -                      |
| 3. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn                  | 123         | VI.2b       | -                      | -                      |
| <b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>             | <b>130</b>  |             | <b>211.118.552.417</b> | <b>128.660.288.981</b> |
| 1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng                 | 131         | VI.3a,c     | 211.485.441.575        | 125.856.372.048        |
| 2. Trả trước cho người bán ngắn hạn                 | 132         |             | 181.432.156            | 108.832.156            |
| 3. Phải thu nội bộ ngắn hạn                         | 133         |             | -                      | 3.204.620.604          |
| 4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng | 134         |             | -                      | -                      |
| 5. Phải thu về cho vay ngắn hạn                     | 135         |             | -                      | -                      |
| 6. Phải thu ngắn hạn khác                           | 136         | VI.4a       | 261.383.970            | 300.169.457            |
| 7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi               | 137         | VI.4a       | (809.705.284)          | (809.705.284)          |
| 8. Tài sản Thiếu chờ xử lý                          | 139         | VI.5        | -                      | -                      |
| <b>IV. Hàng tồn kho</b>                             | <b>140</b>  | <b>VI.7</b> | <b>295.283.732.951</b> | <b>133.180.857.586</b> |
| 1. Hàng tồn kho                                     | 141         |             | 295.283.732.951        | 133.180.857.586        |
| 2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho                   | 149         |             | -                      | -                      |
| <b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>                     | <b>150</b>  |             | <b>42.545.365.616</b>  | <b>49.218.574.940</b>  |
| 1. Chi phí trả trước ngắn hạn                       | 151         | VI.13a      | 42.545.365.616         | 44.852.725.157         |
| 2. Thuế GTGT được khấu trừ                          | 152         |             | -                      | -                      |
| 3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước         | 153         | VI.19       | -                      | 4.365.849.783          |
| 4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ       | 154         |             | -                      | -                      |
| 5. Tài sản ngắn hạn khác                            | 155         | VI.14a      | -                      | -                      |
| <b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b>                           | <b>200</b>  |             | <b>806.353.325.576</b> | <b>746.634.168.005</b> |
| <b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>                | <b>210</b>  |             | <b>62.046.866.956</b>  | <b>57.614.518.956</b>  |
| 1. Phải thu dài hạn của khách hàng                  | 211         | VI.3bc      | -                      | -                      |
| 2. Trả trước cho người bán dài hạn                  | 212         |             | -                      | -                      |
| 3. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc               | 213         |             | -                      | -                      |
| 4. Phải thu nội bộ dài hạn                          | 214         |             | -                      | -                      |
| 5. Phải thu về cho vay dài hạn                      | 215         |             | -                      | -                      |
| 6. Phải thu dài hạn khác                            | 216         | VI.4b       | 62.046.866.956         | 57.614.518.956         |
| 7. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi                | 219         | VI.4b       | -                      | -                      |
| <b>II. Tài sản cố định</b>                          | <b>220</b>  |             | <b>366.691.562.102</b> | <b>390.198.179.886</b> |
| 1. Tài sản cố định hữu hình                         | 221         | VI.9        | 366.623.794.586        | 390.116.858.868        |
| - Nguyên giá  | 222         |             | 1.853.051.439.749      | 1.851.853.280.883      |
| - Giá trị hao mòn lũy kế                            | 223         |             | (1.486.427.645.163)    | (1.461.736.422.015)    |
| 2. Tài sản cố định thuê tài chính                   | 224         | VI.11       | -                      | -                      |
| - Nguyên giá  | 225         |             | -                      | -                      |

| Chỉ tiêu  | Mã chỉ tiêu | Thuyết minh  | Số cuối kỳ               | Số đầu năm               |
|---|-------------|--------------|--------------------------|--------------------------|
| - Giá trị hao mòn lũy kế                            | 226         |              | -                        | -                        |
| <b>3. Tài sản cố định vô hình</b>                   | <b>227</b>  | <b>VI.10</b> | <b>67.767.516</b>        | <b>81.321.018</b>        |
| - Nguyên giá  | 228         |              | 271.070.000              | 271.070.000              |
| - Giá trị hao mòn lũy kế                            | 229         |              | (203.302.484)            | (189.748.982)            |
| <b>III. Bất động sản đầu tư</b>                     | <b>230</b>  | <b>VI.12</b> | <b>-</b>                 | <b>-</b>                 |
| - Nguyên giá  | 231         |              | -                        | -                        |
| - Giá trị hao mòn lũy kế                            | 232         |              | -                        | -                        |
| <b>IV. Tài sản dở dang dài hạn</b>                  | <b>240</b>  | <b>VI.8</b>  | <b>-</b>                 | <b>-</b>                 |
| 1. Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang dài hạn     | 241         |              | -                        | -                        |
| 2. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang                  | 242         |              | -                        | -                        |
| <b>V. Đầu tư tài chính dài hạn</b>                  | <b>250</b>  |              | <b>12.425.430.000</b>    | <b>12.425.430.000</b>    |
| 1. Đầu tư vào công ty con                           | 251         |              | -                        | -                        |
| 2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh          | 252         |              | -                        | -                        |
| 3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác                   | 253         |              | 21.799.000.000           | 21.799.000.000           |
| 4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn                | 254         |              | (9.373.570.000)          | (9.373.570.000)          |
| 5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn                  | 255         |              | -                        | -                        |
| <b>VI. Tài sản dài hạn khác</b>                     | <b>260</b>  |              | <b>365.189.466.518</b>   | <b>286.396.039.163</b>   |
| 1. Chi phí trả trước dài hạn                        | 261         | VI.13b       | 365.189.466.518          | 286.396.039.163          |
| 2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại                   | 262         | VI.24a       | -                        | -                        |
| 3. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn      | 263         |              | -                        | -                        |
| 4. Tài sản dài hạn khác                             | 268         | VI.14b       | -                        | -                        |
| 5. Lợi thế thương mại                               | 269         |              | -                        | -                        |
| <b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>                            | <b>270</b>  |              | <b>1.357.590.080.321</b> | <b>1.061.012.875.024</b> |
| <b>NGUỒN VỐN</b>                                    |             |              |                          |                          |
| <b>C. NỢ PHẢI TRẢ</b>                               | <b>300</b>  |              | <b>1.005.610.278.206</b> | <b>723.133.801.273</b>   |
| <b>I. Nợ ngắn hạn</b>                               | <b>310</b>  |              | <b>809.844.491.078</b>   | <b>504.476.395.145</b>   |
| 1. Phải trả người bán ngắn hạn                      | 311         | VI.16acd     | 292.925.283.897          | 243.655.891.172          |
| 2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn                | 312         |              | -                        | -                        |
| 3. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước              | 313         | VI.19        | 52.440.999.703           | 2.311.486.824            |
| 4. Phải trả người lao động                          | 314         |              | 17.566.265.205           | 37.181.853.961           |
| 5. Chi phí phải trả ngắn hạn                        | 315         | VI.20        | 227.359.500              | 819.360.356              |
| 6. Phải trả nội bộ ngắn hạn                         | 316         |              | 13.475.710.302           | -                        |
| 7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng | 317         |              | -                        | -                        |
| 8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn                | 318         | VI.22ac      | -                        | -                        |
| 9. Phải trả ngắn hạn khác                           | 319         | VI.21        | 1.064.653.975            | 3.776.392.576            |
| 10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn               | 320         | VI.15acd     | 286.708.424.186          | 207.961.370.195          |
| 11. Dự phòng phải trả ngắn hạn                      | 321         | VI.23a       | 141.392.903.392          | -                        |
| 12. Quỹ khen thưởng phúc lợi                        | 322         |              | 4.042.890.918            | 8.770.040.061            |
| 13. Quỹ bình ổn giá                                 | 323         |              | -                        | -                        |
| 14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ      | 324         |              | -                        | -                        |
| <b>II. Nợ dài hạn</b>                               | <b>330</b>  |              | <b>195.765.787.128</b>   | <b>218.657.406.128</b>   |
| 1. Phải trả người bán dài hạn                       | 331         | VI.16bcd     | -                        | -                        |
| 2. Người mua trả tiền trước dài hạn                 | 332         |              | -                        | -                        |
| 3. Chi phí phải trả dài hạn                         | 333         | VI.20        | -                        | -                        |
| 4. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh                | 334         |              | -                        | -                        |
| 5. Phải trả nội bộ dài hạn                          | 335         |              | -                        | -                        |
| 6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn                 | 336         | VI.22bc      | -                        | -                        |
| 7. Phải trả dài hạn khác                            | 337         | VI.21        | -                        | -                        |



| Chỉ tiêu                                       | Mã chỉ tiêu | Thuyết minh | Số cuối kỳ               | Số đầu năm               |
|--|-------------|-------------|--------------------------|--------------------------|
| 8. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn            | 338         |             | 195.765.787.128          | 218.657.406.128          |
| 9. Trái phiếu chuyển đổi                       | 339         | VI.17       | -                        | -                        |
| 10. Cổ phiếu ưu đãi                            | 340         | VI.22       | -                        | -                        |
| 11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả            | 341         | VI.24b      | -                        | -                        |
| 12. Dự phòng phải trả dài hạn                  | 342         | VI.23b      | -                        | -                        |
| 13. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ       | 343         |             | -                        | -                        |
| <b>D.VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>                        | <b>400</b>  |             | <b>351.979.802.115</b>   | <b>337.879.073.751</b>   |
| <b>I. Vốn chủ sở hữu</b>                       | <b>410</b>  |             | <b>339.694.120.567</b>   | <b>324.739.976.617</b>   |
| <b>1. Vốn góp của chủ sở hữu</b>               | <b>411</b>  | VI.25a      | <b>294.390.970.000</b>   | <b>294.390.970.000</b>   |
| - Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết       | 411a        |             | 294.390.970.000          | 294.390.970.000          |
| - Cổ phiếu ưu đãi                              | 411b        |             | -                        | -                        |
| <b>2. Thặng dư vốn cổ phần</b>                 | <b>412</b>  | VI.25a      | <b>(66.000.000)</b>      | <b>(66.000.000)</b>      |
| 3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu            | 413         | VI.25a      | -                        | -                        |
| 4. Vốn khác của chủ sở hữu                     | 414         | VI.25a      | 150.000.000              | 150.000.000              |
| 5. Cổ phiếu quỹ                                | 415         | VI.25d      | -                        | -                        |
| 6. Chênh lệch đánh giá lại tài sản             | 416         | VI.25a      | -                        | -                        |
| 7. Chênh lệch tỷ giá hối đoái                  | 417         | VI.25a      | -                        | -                        |
| 8. Quỹ đầu tư phát triển                       | 418         | VI.25e      | 6.512.920.103            | 6.512.920.103            |
| 9. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp             | 419         | VI.25e      | -                        | -                        |
| 10. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu              | 420         | VI.25e      | -                        | -                        |
| <b>11. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối</b>   | <b>421</b>  | VI.25a      | <b>38.706.230.464</b>    | <b>23.752.086.514</b>    |
| - LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối kỳ trước | 421a        |             | 23.752.086.514           | -                        |
| - LNST chưa phân phối kỳ này                   | 421b        |             | 14.954.143.950           | 23.752.086.514           |
| 12. Nguồn vốn đầu tư XDCB                      | 422         |             | -                        | -                        |
| 13. Lợi ích cổ đông không kiểm soát            | 429         |             | -                        | -                        |
| <b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>          | <b>430</b>  |             | <b>12.285.681.548</b>    | <b>13.139.097.134</b>    |
| 1. Nguồn kinh phí                              | 431         | VI.28       | -                        | -                        |
| 2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ           | 432         |             | 12.285.681.548           | 13.139.097.134           |
| <b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>                     | <b>440</b>  |             | <b>1.357.590.080.321</b> | <b>1.061.012.875.024</b> |

Người lập biểu



Lê Thị Bắc

Kế toán trưởng



Vũ Thị Hương

Lập, ngày 19 tháng 04 năm 2018



Dương Quang Minh

## DN - BÁO CÁO KẾT QUẢ KINH DOANH - QUÝ I NĂM 2018

| Chi tiêu   | Mã chi tiêu | Thuyết minh | Quý này năm nay        | Quý này năm trước      | Số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý | Số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (Năm |
|--|-------------|-------------|------------------------|------------------------|-----------------------------------|--|
| 1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ                                    | 01          | VII.1       | 612.658.472.277        | 565.146.936.771        | 612.658.472.277                   | 565.146.936.771                            |
| 2. Các khoản giảm trừ doanh thu  | 02          | VII.2       | -                      | -                      | -                                 | -  |
| <b>3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 02)</b>     | <b>10</b>   |             | <b>612.658.472.277</b> | <b>565.146.936.771</b> | <b>612.658.472.277</b>            | <b>565.146.936.771</b>                     |
| 4. Giá vốn hàng bán  | 11          | VII.3       | 545.158.773.399        | 522.208.211.770        | 545.158.773.399                   | 522.208.211.770                            |
| <b>5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ(20=10-11)</b>            | <b>20</b>   |             | <b>67.499.698.878</b>  | <b>42.938.725.001</b>  | <b>67.499.698.878</b>             | <b>42.938.725.001</b>                      |
| 6. Doanh thu hoạt động tài chính   | 21          | VII.4       | 11.149.752             | 12.996.092             | 11.149.752                        | 12.996.092                                 |
| 7. Chi phí tài chính   | 22          | VII.5       | 8.939.687.310          | 7.686.755.248          | 8.939.687.310                     | 7.686.755.248                              |
| - Trong đó: Chi phí lãi vay  | 23          |             | 8.939.687.310          | 7.686.755.248          | 8.939.687.310                     | 7.686.755.248                              |
| 8. Phần lãi lỗ trong công ty liên doanh liên kết                             | 24          |             | -                      | -                      | -                                 | -  |
| 9. Chi phí bán hàng  | 25          |             | 355.331.471            | 298.661.082            | 355.331.471                       | 298.661.082                                |
| 10. Chi phí quản lý doanh nghiệp   | 26          | VII.8a      | 39.712.389.637         | 35.924.232.986         | 39.712.389.637                    | 35.924.232.986                             |
| <b>11. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh(30=20+(21-22)+24-(25+26))</b> | <b>30</b>   |             | <b>18.503.440.212</b>  | <b>(957.928.223)</b>   | <b>18.503.440.212</b>             | <b>(957.928.223)</b>                       |
| 12. Thu nhập khác  | 31          | VII.6       | 222.544.545            | 1.455.958.693          | 222.544.545                       | 1.455.958.693                              |
| 13. Chi phí khác   | 32          | VII.7       | 33.304.819             | 220.927.242            | 33.304.819                        | 220.927.242                                |
| <b>14. Lợi nhuận khác(40=31-32)</b>  | <b>40</b>   |             | <b>189.239.726</b>     | <b>1.235.031.451</b>   | <b>189.239.726</b>                | <b>1.235.031.451</b>                       |
| <b>15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế(50=30+40)</b>                       | <b>50</b>   |             | <b>18.692.679.938</b>  | <b>277.103.228</b>     | <b>18.692.679.938</b>             | <b>277.103.228</b>                         |
| 16. Chi phí thuế TNDN hiện hành  | 51          | VII.10      | 3.738.535.988          | 55.420.646             | 3.738.535.988                     | 55.420.646                                 |
| 17. Chi phí thuế TNDN hoãn lại   | 52          | VII.11      | -                      | -                      | -                                 | -  |
| <b>18. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp(60=50-51-52)</b>             | <b>60</b>   |             | <b>14.954.143.950</b>  | <b>221.682.582</b>     | <b>14.954.143.950</b>             | <b>221.682.582</b>                         |
| 18.1 Lợi nhuận sau thuế của công ty mẹ                                       | 61          |             | -                      | -                      | -                                 | -  |
| 18.2 Lợi nhuận sau thuế của cổ đông không kiểm soát                          | 62          |             | -                      | -                      | -                                 | -  |
| 19. Lãi cơ bản trên cổ phiếu(*)  | 70          |             | 508                    | 8                      | 508                               | 8  |
| 20. Lãi suy giảm trên cổ phiếu   | 71          |             | -                      | -                      | -                                 | -  |

NGƯỜI LẬP BIỂU

Lê Thị Bắc

KẾ TOÁN TRƯỞNG

Vũ Thị Hương

Lập, ngày 19 tháng 04 năm 2018

PHÓ GIÁM ĐỐC

GIÁM ĐỐC



Dương Quang Minh



**DN - BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ - PPGT - QUÝ I NĂM 2018**

| Chi tiêu   | Mã chi tiêu | Thuyết minh | Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này(Năm nay) | Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này(Năm trước) |
|--|-------------|-------------|---|---|
| <b>I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>  |             |             |   |   |
| 1. Lợi nhuận trước thuế  | 01          |             | 18.692.679.938                              | 277.103.228                                   |
| <b>2. Điều chỉnh cho các khoản</b>   |             |             |   |   |
| - Khấu hao TSCĐ và BĐSĐT   | 02          |             | 23.790.077.721                              | 33.249.364.625                                |
| - Các khoản dự phòng   | 03          |             | 141.392.903.392                             | 126.789.498.400                               |
| - Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ       | 04          |             | -   | -   |
| - Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư  | 05          |             | (11.149.752)                                | (897.651.924)                                 |
| - Chi phí lãi vay  | 06          |             | 8.939.687.310                               | 7.686.755.248                                 |
| - Các khoản điều chỉnh khác  | 07          |             | -   | -   |
| <b>3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động</b>                          | <b>08</b>   |             | <b>192.804.198.609</b>                      | <b>167.105.069.577</b>                        |
| - Tăng, giảm các khoản phải thu  | 09          |             | (82.524.761.653)                            | (69.551.317.403)                              |
| - Tăng, giảm hàng tồn kho  | 10          |             | (162.102.875.365)                           | (71.192.256.746)                              |
| - Tăng, giảm các khoản phải trả (Không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp) | 11          |             | 88.076.415.243                              | 18.057.183.204                                |
| - Tăng, giảm chi phí trả trước   | 12          |             | (76.486.067.814)                            | (81.543.560.496)                              |
| - Tăng, giảm chứng khoán kinh doanh  | 13          |             | -   | -   |
| - Tiền lãi vay đã trả  | 14          |             | (8.939.687.310)                             | (7.723.873.331)                               |
| - Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp  | 15          |             | (1.857.524.338)                             | (2.719.727.125)                               |
| - Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh  | 16          |             | 323.000.000                                 | 406.000.000                                   |
| - Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh   | 17          |             | (4.988.865.800)                             | (5.646.646.586)                               |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>   | <b>20</b>   |             | <b>(55.696.168.428)</b>                     | <b>(52.809.128.906)</b>                       |
| <b>II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>   |             |             |   |   |
| 1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác                                | 21          |             | (1.198.158.866)                             | (221.250.000)                                 |
| 2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác                             | 22          |             | -   | 884.655.832                                   |
| 3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác  | 23          |             | -   | -   |
| 4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác                                  | 24          |             | -   | -   |
| 5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác   | 25          |             | -   | -   |
| 6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác   | 26          |             | -   | -   |
| 7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia   | 27          |             | 11.149.752                                  | 12.996.092                                    |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>   | <b>30</b>   |             | <b>(1.187.009.114)</b>                      | <b>676.401.924</b>                            |
| <b>III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>   |             |             |   |   |
| 1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu                                   | 31          |             | -   | -   |
| 2. Tiền trả lại vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành       | 32          |             | -   | -   |
| 3. Tiền thu từ đi vay  | 33          | VIII.3      | 256.739.319.046                             | 226.633.520.289                               |
| 4. Tiền chi trả nợ gốc vay   | 34          | VIII.4      | (200.883.884.055)                           | (172.524.588.826)                             |
| 5. Tiền chi trả nợ gốc thuê tài chính  | 35          |             | -   | -   |
| 6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu   | 36          |             | (2.139.200)                                 | (2.377.200)                                   |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>  | <b>40</b>   |             | <b>55.853.295.791</b>                       | <b>54.106.554.263</b>                         |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50 = 20+30+40)</b>  | <b>50</b>   |             | <b>(1.029.881.751)</b>                      | <b>1.973.827.281</b>                          |
| Tiền và tương đương tiền đầu kỳ  | 60          |             | 3.318.985.512                               | 1.704.259.530                                 |
| Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ  | 61          |             | -   | -   |
| <b>Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70 = 50+60+61)</b>  | <b>70</b>   | V.1         | <b>2.289.103.761</b>                        | <b>2.678.086.811</b>                          |

NGƯỜI LẬP BIỂU



Lê Thị Bắc

KẾ TOÁN TRƯỞNG



Vũ Thị Hương



*Trần Quang Minh*



## **BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

### **QUÝ I NĂM 2018**

#### **I - Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp:**

- 1 - Hình thức vốn sở hữu: vốn cổ phần trong đó Tập đoàn CN than khoáng sản Việt Nam nắm giữ 51%
- 2 - Lĩnh vực kinh doanh: sản xuất và kinh doanh dịch vụ.
- 3 - Ngành nghề kinh doanh:
  - Khai thác và thu gom than cứng;
  - Khai thác và thu gom than non;
  - Hoạt động hỗ trợ khai thác mỏ và quặng;
  - Hoạt động xây dựng chuyên dụng (san lấp, chuẩn bị mặt bằng);
  - Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng;
  - Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc thiết bị;
  - Vận tải hàng hóa đường bộ;
  - Kinh doanh các ngành nghề khác phù hợp với quy định của pháp luật;
- 4 - Chu kỳ sản xuất, kinh doanh thông thường:
- 5 - Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến báo cáo tài chính:
- 6 - Cấu trúc doanh nghiệp: Không có công ty con, công ty liên doanh, liên kết.
- 7 - Tuyên bố về khả năng so sánh thông tin trên báo cáo tài chính:

#### **II - Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong lĩnh vực kế toán:**

- 1 - Kỳ kế toán năm: bắt đầu từ ngày 01/ 01/ 2018 kết thúc vào ngày 31/ 12/ 2018
- 2 - Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán: Đồng Việt nam.

#### **III - Chuẩn mực và Chế độ kế toán áp dụng:**

##### **1 - Chế độ kế toán áp dụng:**

Công ty áp dụng chế độ kế toán được ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT/BTC ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính hướng dẫn Chế độ kế toán doanh nghiệp. Thay thế chế độ kế toán DN ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC, thông tư 244/2009/TT-BTC.

##### **2 - Tuyên bố về việc tuân thủ chuẩn mực kế toán và chế độ kế toán:**

Công ty đã áp dụng các chuẩn mực kế toán Việt Nam và các văn bản hướng dẫn chuẩn mực kế toán do Nhà nước đã ban hành. Các báo cáo tài chính được lập và trình bày đúng mọi quy định của từng chuẩn mực, thông tư hướng dẫn thực hiện chuẩn mực và chế độ kế toán hiện hành.

#### **IV- Các chính sách kế toán áp dụng:**

**1- Nguyên tắc chuyển đổi Báo cáo tài chính lập bằng ngoại tệ sang Đồng Việt Nam.**

**2- Các loại tỷ giá hối đoái áp dụng trong kế toán.**

Công ty áp dụng tỷ giá hạch toán theo thông báo của Tập đoàn Công nghiệp than khoáng sản Việt Nam. Tỷ giá đó được dựa trên cơ sở giao dịch của các ngân hàng thương mại tại các thời điểm 30/6 và 31/12.

**3- Nguyên tắc xác định lãi suất thực tế ( lãi suất hiệu lực dùng để chiết khấu)**



#### **4- Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và các khoản tương đương tiền:**

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt tại quỹ, tiền gửi ngân hàng, các khoản đầu tư ngắn hạn có thời gian đáo hạn không quá 03 tháng, có tính thanh khoản cao, có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành các lượng tiền xác định không có nhiều rủi ro trong chuyển đổi thành tiền.

- Các khoản đầu tư ngắn hạn không quá 3 tháng có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành tiền và không có nhiều rủi ro trong chuyển đổi thành tiền kể từ ngày mua khoản đầu tư đó tại thời điểm báo cáo.

#### **5 - Nguyên tắc kế toán các khoản đầu tư tài chính:**

- a) Chứng khoán kinh doanh;
- b) Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn;
- c) Các khoản cho vay;
- d) Đầu tư vào Công ty con; công ty liên doanh, liên kết;
- e) Các phương pháp kế toán đối với các giao dịch khác liên quan đến đầu tư tài chính;

Các khoản đầu tư tại thời điểm báo cáo, nếu:

- Kỳ phiếu, tín phiếu kho bạc, tiền gửi ngân hàng có thời hạn thu hồi hoặc đáo hạn không qua 03 tháng kể từ ngày mua khoản đầu tư đó được coi là " tương đương tiền";

- Có thời hạn thu hồi vốn dưới 1 năm hoặc trong 1 chu kỳ kinh doanh được phân loại là tài sản ngắn hạn.

- Có thời hạn thu hồi vốn trên 1 năm hoặc hơn 1 chu kỳ kinh doanh được phân loại là tài sản dài hạn.

Dự phòng giảm giá đầu tư được lập vào thời điểm cuối năm là số chênh lệch giữa giá gốc của các khoản đầu tư được hạch toán trên sổ kế toán lớn hơn giá trị thị trường hoặc giá trị hợp lý của chúng tại thời điểm dự phòng.

#### **6 - Nguyên tắc kế toán nợ phải thu:**

Công ty theo dõi nợ phải thu chi tiết theo kỳ hạn gốc, kỳ hạn còn lại tại thời điểm báo cáo, theo từng đối tượng. Giá trị ghi nhận nợ phải thu không vượt quá giá trị có thể thu hồi.

#### **7 - Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho:**

- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho: hàng tồn kho được tính theo giá gốc. Trường hợp giá trị thuần có thể thực hiện được thấp hơn giá gốc thì phải tính theo giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí mua, chi phí chế biến và các chi phí liên quan trực tiếp khác phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại.

- Phương pháp tính giá trị hàng tồn kho: giá trị hàng tồn kho được xác định theo phương pháp đích danh.

- Phương pháp hạch toán hàng tồn kho: hàng tồn kho được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên. Riêng phương pháp xác định chi phí dở dang và thành phẩm thực hiện theo Quyết định số 2917/QĐ-HDQT ngày 27/12/2006 của Hội đồng quản trị Tập đoàn than - khoáng sản Việt Nam.

- Phương pháp lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho: dự phòng giảm giá hàng tồn kho được lập vào thời điểm cuối năm là số chênh lệch giữa giá gốc của hàng tồn kho lớn hơn giá trị thuần có thể thực hiện được của chúng.

#### **8 - Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao tài sản cố định (TSCĐ) và bất động sản đầu tư:**

- Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ (hữu hình, vô hình, thuê tài chính): TSCĐ hữu hình và TSCĐ vô hình được ghi nhận theo giá gốc. Trong quá trình sử dụng, TSCĐ hữu hình được ghi nhận theo nguyên giá, hao mòn lũy kế và giá trị còn lại.

TSCĐ thuê tài chính (nếu có) sẽ được ghi nhận nguyên giá theo giá trị hợp lý hoặc giá trị hiện tại của khoản thanh toán tiền thuê tối thiểu (không bao gồm thuế GTGT) và các chi phí trực tiếp phát sinh ban đầu liên quan đến TSCĐ thuê tài chính. Trong quá trình sử dụng, TSCĐ thuê tài chính được ghi nhận theo nguyên giá, hao mòn lũy kế và giá trị còn lại.



- Phương pháp khấu hao TSCĐ: Khấu hao TSCĐ được trích theo phương pháp đường thẳng, áp dụng cho tất cả các tài sản theo tỷ lệ được tính toán để phân bổ nguyên giá trong suốt thời gian ước tính sử dụng và phù hợp với hướng dẫn tại thông tư 45/2013/TT-BTC ngày 25/04/2013 (áp dụng kể từ ngày 10/06/2013) của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn Chế độ quản lý, sử dụng và trích khấu hao tài sản cố định. Thời gian khấu hao được ước tính như sau:

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| + Nhà cửa, vật kiến trúc: | 06 -:-25 năm |
| + Máy móc, thiết bị:      | 07 năm       |
| + Phương tiện vận tải:    | 07 năm       |
| + Thiết bị văn phòng:     | 3 -:- 6 năm  |
| + SV, vườn cây lâu năm    | 6 năm        |
| + TSCĐ khác:              | 4 -:- 6 năm  |

- Chi phí sửa chữa lớn TSCĐ: Công ty phân bổ theo thời gian sử dụng hữu ích.

\* Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao bất động sản đầu tư:

- Nguyên tắc ghi nhận bất động sản đầu tư:
- Phương pháp khấu hao bất động sản đầu tư:

### 9 - Nguyên tắc kế toán các hợp đồng hợp tác kinh doanh:

Công ty không có các hợp đồng hợp tác kinh doanh.

### 10 - Nguyên tắc kế toán thuế TNDN hoãn lại:

Nguyên tắc kế toán thuế TNDN hoãn lại áp dụng theo chuẩn mực kế toán Việt Nam số 17

### 11 - Nguyên tắc kế toán chi phí trả trước:

Các chi phí trả trước chỉ liên quan đến chi phí sản xuất kinh doanh năm tài chính hiện tại được ghi nhận là chi phí trả trước ngắn hạn và được tính vào chi phí sản xuất kinh doanh trong năm tài chính.

Các chi phí đã phát sinh trong năm tài chính nhưng liên quan đến kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh của nhiều niên độ kế toán được hạch toán vào chi phí trả trước dài hạn để phân bổ dần vào kết quả hoạt động kinh doanh trong các niên độ kế toán khác nhau.

Phương pháp phân bổ chi phí trả trước: Loại tài sản lưu động có giá trị trên 5 triệu đồng phân bổ 36 tháng. Lớp chủng loại lớn thời gian phân bổ là 6 tháng.

### 12 - Nguyên tắc kế toán nợ phải trả:

Công ty theo dõi chi tiết nợ phải trả theo từng đối tượng, kỳ hạn gốc, kỳ hạn còn lại tại thời điểm báo cáo. Ghi nhận nợ phải trả không thấp hơn nghĩa vụ phải thanh toán.

Công ty không lập dự phòng nợ phải trả.

### 13 - Nguyên tắc ghi nhận vay và nợ phải trả thuê tài chính:

Giá trị các khoản vay của Công ty được ghi nhận theo số thực vay của các ngân hàng thương mại. Công ty theo dõi chi tiết từng đối tượng, kỳ hạn. Công ty không có nợ phải trả thuê tài chính.

### 14 - Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí đi vay:

- Nguyên tắc ghi nhận chi phí đi vay: chi phí đi vay được ghi nhận vào chi phí sản xuất, kinh doanh trong kỳ khi phát sinh, trừ chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang được tính vào giá trị của tài sản đó (được vốn hoá) khi có đủ các điều kiện quy định trong chuẩn mực kế toán Việt Nam số 16 "Chi phí đi vay".

- Tỷ lệ vốn hoá được sử dụng để xác định chi phí đi vay được vốn hoá trong kỳ:

### 15 - Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả



Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả: Các khoản chi phí thực tế chưa phát sinh nhưng được trích vào chi phí sản xuất kinh doanh trong kỳ để đảm bảo khi chi phí phát sinh thực tế không gây đột biến cho chi phí sản xuất kinh doanh trên cơ sở đảm bảo nguyên tắc phù hợp giữa doanh thu và chi phí. Khi các chi phí đó phát sinh, nếu có chênh lệch so với số đã trích, kế toán tiến hành ghi bổ sung hoặc ghi giảm chi phí tương ứng với phần chênh lệch.

#### **16 - Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả.**

Nguyên tắc ghi nhận dự phòng phải trả: các khoản dự phòng phải trả phải thỏa mãn điều kiện quy định trong Chuẩn mực kế toán số 18 "Các khoản dự phòng, tài sản và nợ tiềm tàng".

#### **17 - Nguyên tắc ghi nhận doanh thu chưa thực hiện**

Công ty không có doanh thu chưa thực hiện

#### **18 - Nguyên tắc ghi nhận trái phiếu chuyển đổi**

#### **19 - Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu**

- Nguyên tắc ghi nhận vốn đầu tư của chủ sở hữu, thặng dư vốn cổ phần, vốn khác của chủ sở hữu:

Vốn đầu tư của chủ sở hữu được ghi nhận theo số vốn thực góp của chủ sở hữu.

Vốn khác của chủ sở hữu được ghi theo giá trị còn lại giữa giá trị hợp lý của các tài sản mà doanh nghiệp được các tổ chức, cá nhân khác tặng, biếu sau khi trừ (-) các khoản thuế phải nộp (nếu có) liên quan đến các tài sản được tặng, biếu này và khoản bổ sung vốn kinh doanh từ kết quả hoạt động kinh doanh.

Cổ tức trả cho các cổ đông được ghi nhận là khoản phải trả trong bảng cân đối kế toán của Công ty sau khi có thông báo chia cổ tức của Hội đồng quản trị Công ty.

- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch đánh giá lại tài sản:

- Nguyên tắc ghi nhận các khoản chênh lệch tỷ giá hối đoái:

- Nguyên tắc ghi nhận lợi nhuận chưa phân phối: lợi nhuận sau thuế chưa phân phối là số lợi nhuận từ hoạt động của doanh nghiệp sau khi trừ (-) các khoản điều chỉnh do áp dụng hồi tố thay đổi chính sách kế toán và điều chỉnh hồi tố sai sót trọng yếu của các năm trước.

#### **20- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu**

- Doanh thu bán hàng được ghi nhận khi đồng thời thỏa mãn các điều kiện sau:

+ Phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu sản phẩm hoặc hàng hoá đã được chuyển giao cho người mua;

+ Công ty không còn nắm giữ quyền quản lý hàng hoá như người sở hữu hàng hoá hoặc quyền kiểm soát hàng hoá;

+ Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;

+ Công ty đã thu được hoặc sẽ thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch bán hàng;

+ Xác định được chi phí liên quan đến giao dịch bán hàng.

- Doanh thu cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi kết quả của giao dịch đó được xác định một cách đáng tin cậy. Trường hợp cung cấp dịch vụ liên quan đến nhiều kỳ thì doanh thu được ghi nhận trong kỳ theo kết quả phân công việc đã hoàn thành vào ngày lập bảng cân đối kế toán của kỳ đó. Kết quả của giao dịch cung cấp dịch vụ được xác định khi thỏa mãn các điều kiện sau:

+ Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;

+ Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch cung cấp dịch vụ đó;

+ Xác định được phần công việc đã hoàn thành vào ngày lập bảng cân đối kế toán;

+ Xác định được chi phí phát sinh cho giao dịch và chi phí để hoàn thành giao dịch cung cấp dịch vụ đó.

- Doanh thu hoạt động tài chính được ghi nhận khi thỏa mãn đồng thời các điều kiện sau:



+ Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch đó;

+ Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;

Cổ tức, lợi nhuận được chia được ghi nhận khi công ty được quyền nhận cổ tức hoặc được quyền nhận lợi nhuận từ việc góp vốn.

#### **21 - Nguyên tắc kế toán và các khoản giảm trừ doanh thu**

#### **22 - Nguyên tắc kế toán giá vốn hàng bán**

Nguyên tắc kế toán giá vốn hàng bán đảm bảo nguyên tắc phù hợp với doanh thu.

#### **23 - Nguyên tắc kế toán chi phí tài chính**

Các khoản chi phí được ghi nhận vào chi phí tài chính gồm:

+ Chi phí cho vay và đi vay vốn;

+ Các khoản lỗ do thay đổi tỷ giá hối đoái của các nghiệp vụ phát sinh liên quan đến ngoại tệ.

#### **24 - Nguyên tắc kế toán chi phí bán hàng, chi phí quản lý doanh nghiệp.**

Nguyên tắc kế toán chi phí bán hàng, chi phí quản lý doanh nghiệp: đảm bảo ghi nhận đầy đủ chi phí bán hàng và chi phí quản lý doanh nghiệp phát sinh trong kỳ.

#### **25 - Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành, chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại.**

Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành được xác định trên cơ sở thu nhập chịu thuế và thuế suất thuế TNDN trong năm hiện hành.

Công ty chuyển đổi thành Công ty cổ phần từ ngày 01/01/2007, theo quy định hiện hành Công ty được áp dụng thuế suất ưu đãi với mức thuế suất TNDN 20% trong thời gian 10 năm.

#### **26 - Các nguyên tắc và phương pháp kế toán khác.**

#### **V. Các chính sách kế toán áp dụng (trong trường hợp doanh nghiệp không đáp ứng giả định hoạt động liên tục)**

1. Có tái phân loại tài sản dài hạn và nợ phải trả dài hạn thành ngắn hạn không

2. Nguyên tắc xác định giá trị từng loại tài sản và nợ phải trả (theo giá trị thuần có thể thực hiện được, giá trị có thể thu hồi, giá trị hợp lý, giá trị hiện tại, giá trị hiện hành.....)

3. Nguyên tắc xử lý tài chính đối với:

- Các khoản dự phòng

- Chênh lệch đánh giá lại tài sản và chênh lệch tỷ giá (còn đang phản ánh trên bảng cân đối kế toán - nếu có)

#### **VI- Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán và Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh:**

(Đơn vị tính: đồng VN)

#### **1 - Tiền và các khoản tương đương tiền:**

- Tiền mặt

- Tiền gửi ngân hàng

- Các khoản tương đương tiền

**Cộng**

**Cuối kỳ**

344.947.136

1.944.156.625

**2.289.103.761**

**Đầu năm**

138.693.028

3.180.292.484

**3.318.985.512**

#### **2 - Các khoản đầu tư tài chính :**

| Giá | Cuối kỳ        |          | Giá gốc | Đầu năm |          |
|-----|----------------|----------|---------|---------|----------|
|     | Giá trị hợp lý | Dự phòng |         | Giá trị | Dự phòng |

a) Chứng khoán kinh doanh

Công ty không có chứng khoán kinh doanh

b) Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn

b1) Ngắn hạn

- Tiền gửi có kỳ hạn
- Trái phiếu
- Các khoản đầu tư khác

b2) Dài hạn

- Tiền gửi có kỳ hạn
- Trái phiếu
- Các khoản đầu tư khác

c) Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác

(Chi tiết theo biểu VI-2cTM-TKV)

3 - Phải thu của khách hàng:

(Chi tiết theo biểu VI-3TM-TKV)

4 - Phải thu khác

(Chi tiết theo biểu VI-4TM-TKV)

5. Tài sản thiếu chờ xử lý

Công ty không có tài sản thiếu chờ xử lý.

6. Nợ xấu

(Chi tiết theo biểu VI-6TM-TKV)

7. Hàng tồn kho

|   | Cuối kỳ                |          | Đầu năm                |          |
|---|------------------------|----------|------------------------|----------|
|   | Giá gốc                | Dự phòng | Giá gốc                | Dự phòng |
| - Hàng mua đang đi trên đường   |                        |          |                        |          |
| - Nguyên liệu, vật liệu   | 17.323.072.186         |          | 9.966.725.490          |          |
| - Công cụ, dụng cụ  | 171.884.000            |          | 220.165.000            |          |
| - Chi phí SX KD dở dang   | 212.765.684.364        |          | 63.027.832.376         |          |
| - Thành phẩm  | 65.023.092.401         |          | 59.966.134.720         |          |
| - Hàng gửi đi bán   |                        |          |                        |          |
| - Hàng hoá kho bảo thuế   |                        |          |                        |          |
| - Hàng hoá bất động sản   |                        |          |                        |          |
| - Giá trị hàng tồn kho ứ đọng, kém, mất phẩm chất không có khả năng tiêu thụ tại thời điểm cuối kỳ  |                        |          |                        |          |
| - Giá trị hàng tồn kho dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo các khoản phải trả nợ tại thời điểm cuối kỳ |                        |          |                        |          |
| - Lý do dẫn đến việc trích lập thêm hoặc hoàn nhập dự phòng giảm giá                                |                        |          |                        |          |
| <b>Cộng</b>   | <b>295.283.732.951</b> | <b>-</b> | <b>133.180.857.586</b> | <b>-</b> |

8. Tài sản dở dang dài hạn

a) Chi phí sản xuất dở dang dài hạn

(Chi tiết cho từng loại, nếu lý do vì sao không hoàn thành trong một chu kỳ sản xuất kinh doanh thông thường)

**Cộng**

b) Xây dựng cơ bản dở dang ( Công ty không có xây dựng cơ bản dở dang)

|  | Cuối kỳ |                        | Đầu năm |                        |
|--|---------|------------------------|---------|------------------------|
|  | Giá gốc | Giá trị có thể thu hồi | Giá gốc | Giá trị có thể thu hồi |
|  |         |                        |         |                        |



**9. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình**

(Chi tiết theo biểu VI-09TM-TKV)

**10. Tăng, giảm tài sản cố định vô hình**

(Chi tiết theo biểu VI-10TM-TKV)

**11. Tăng, giảm tài sản cố định thuê tài chính**

Công ty không có tăng, giảm tài sản cố định thuê tài chính

**12. Tăng, giảm bất động sản đầu tư:**

Công ty không có tăng, giảm bất động sản đầu tư.

**13. Chi phí trả trước**

(Chi tiết theo biểu VI-13TM-TKV)

**14. Tài sản khác****Cuối năm****Đầu năm**

a) Ngắn hạn (Chi tiết theo từng khoản mục)

b) Dài hạn (Chi tiết theo từng khoản mục)

**Cộng****15. Vay và nợ thuê tài chính**

|                                   | Cuối năm        |                       | Trong năm       |                 | Đầu năm         |                       |
|-----------------------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------|
|                                   | Giá trị         | Số có khả năng trả nợ | Tăng            | Giảm            | Giá trị         | Số có khả năng trả nợ |
| a) Vay ngắn hạn                   | 213.676.282.186 | 213.676.282.186       | 255.491.519.046 | 191.794.184.055 | 149.978.947.195 | 149.978.947.195       |
| b) Vay dài hạn                    | 268.797.929.128 | 268.797.929.128       | 1.247.800.000   | 9.089.700.000   | 276.639.829.128 | 276.639.829.128       |
| Nợ dài hạn đến hạn trả dưới 1 năm | 73.032.142.000  | 73.032.142.000        |                 |                 | 57.982.423.000  | 57.982.423.000        |
| Kỳ hạn từ 1-3 năm                 | 118.959.566.161 | 118.959.566.161       |                 |                 | 142.590.675.161 | 142.590.675.161       |
| Kỳ hạn từ 3-5 năm                 | 76.806.220.967  | 76.806.220.967        |                 |                 | 76.066.730.967  | 76.066.730.967        |
| Kỳ hạn từ 5-10 năm                |                 |                       |                 |                 |                 |                       |
| Kỳ hạn trên 10 năm                |                 |                       |                 |                 |                 |                       |

**c) Các khoản nợ thuê tài chính**

| Thời hạn           | Năm nay                                   |                   | Năm trước  |   |                   |            |
|--------------------|---|-------------------|------------|---|-------------------|------------|
|                    | Tổng khoản thanh toán tiền thuê tài chính | Trả tiền lãi thuê | Trả nợ gốc | Tổng khoản thanh toán tiền thuê tài chính | Trả tiền lãi thuê | Trả nợ gốc |
| Từ 1 năm trở xuống |   |                   |            |   |                   |            |
| Trên 1 đến 5 năm   |   |                   |            |   |                   |            |
| Trên 5 năm         |   |                   |            |   |                   |            |

d) Số vay và nợ thuê tài chính quá hạn chưa thanh toán

| Cuối năm |     | Đầu năm |     |
|----------|-----|---------|-----|
| Gốc      | Lãi | Gốc     | Lãi |

- Vay

- Nợ thuê tài chính

- Lý do chưa thanh toán

đ) Thuyết minh chi tiết về các khoản vay và nợ thuê tài chính đối với các bên liên quan

#### 16. Phải trả người bán

(Chi tiết theo biểu VI-16dTM-TKV)

#### 17. Trái phiếu phát hành

Công ty không có trái phiếu phát hành

#### 18. Cổ phiếu ưu đãi phân loại là nợ phải trả:

- Mệnh giá;

lãnh đạo, cán bộ, nhân viên, đối tượng khác)

- Điều khoản mua lại (Thời gian, giá mua lại, các điều khoản cơ bản khác trong hợp đồng phát hành)

- Giá trị đã mua trong kỳ;

- Các thuyết minh khác;

#### 19 - Thuế và các khoản phải nộp nhà nước

(Chi tiết theo biểu VI-19TM-TKV)

#### 20 - Chi phí phải trả

Cuối năm

Đầu năm

1. Trích trước chi phí tiền lương trong thời gian nghỉ phép

2. Trích trước chi phí trong thời gian ngừng việc

3. Chi phí trích trước tạm tính giá vốn

4. Các khoản trích trước khác

5. Lãi vay

6. Các khoản khác

- Chi phí nhà thầu phụ

- Chi phí phải trả các công trình XD/CB

- Chi phí vận chuyển

- Chi phí phải trả tiền điện

400.385.337

- Tiền cấp quyền khai thác

- Phí sử dụng tài liệu địa chất

- Các khoản phải trả khác chưa đủ hồ sơ

227.359.500

418.975.019

**Cộng**

**227.359.500**

**819.360.356**



**21 - Phải trả khác****Cuối năm****Đầu năm**

## a) Ngắn hạn

|                                     |                      |                      |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|
| - Tài sản thừa chờ giải quyết       |                      |                      |
| - Kinh phí công đoàn                | 229.924.340          | 4.898.107            |
| - Bảo hiểm xã hội                   |                      |                      |
| - Bảo hiểm y tế                     |                      |                      |
| - Bảo hiểm thất nghiệp              |                      |                      |
| - Phải trả về cổ phần hoá           |                      |                      |
| - Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn     |                      |                      |
| - Cổ tức, lợi nhuận phải trả        | 192.730.800          | 194.870.000          |
| - Các khoản phải trả, phải nộp khác | 641.998.835          | 3.576.624.469        |
| <b>Cộng</b>                         | <b>1.064.653.975</b> | <b>3.776.392.576</b> |

## b) Dài hạn (Chi tiết từng khoản mục)

- Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn
- Các khoản phải trả, phải nộp khác

## c) Số nợ quá hạn chưa thanh toán (Chi tiết từng khoản mục, lý do chưa thanh toán nợ quá hạn)

**22. Doanh thu chưa thực hiện****Cuối năm****Đầu năm**

## a) Ngắn hạn

- Doanh thu nhận trước
- Doanh thu từ chương trình khách hàng truyền thống
- Các khoản doanh thu chưa thực hiện khác

## b) Dài hạn

- Doanh thu nhận trước
- Doanh thu từ chương trình khách hàng truyền thống
- Các khoản doanh thu chưa thực hiện khác

## c) Khả năng không thực hiện được hợp đồng với khách hàng (Chi tiết từng khoản mục, lý do không có khả năng thực hiện)

**23. Dự phòng phải trả****Cuối năm****Đầu năm**

## a) Ngắn hạn

141.392.903.392

- Dự phòng bảo hành sản phẩm hàng hóa

|   |                  |
|---|------------------|
| - Dự phòng bảo hành công trình xây dựng   |                  |
| - Dự phòng tái cơ cấu                     |                  |
| - Dự phòng phải trả khác                  | 141.392.903.392  |
| + Chi phí sửa chữa TSCĐ định kỳ           | 7.443.000.000    |
| + Mét lò không đạt hệ số kế hoạch         |                  |
| + Đất bóc không đạt hệ số kế hoạch        | 127.926.365.266  |
| + Cung độ vận tải không đạt kế hoạch giao | (19.096.361.957) |

b) Dài hạn

- Dự phòng bảo hành sản phẩm hàng hóa
- Dự phòng bảo hành công trình xây dựng
- Dự phòng tái cơ cấu
- Dự phòng phải trả khác
- Chi phí sửa chữa TSCĐ định kỳ
- + Chi phí sửa chữa TSCĐ định kỳ
- + Mét lò không đạt hệ số kế hoạch
- + Đất bóc không đạt hệ số kế hoạch
- + Cung độ vận tải không đạt kế hoạch giao

**24. Tài sản thuế TN hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả** Cuối năm      Đầu năm

a - Tài sản thuế thu nhập hoãn lại:

- Thuế suất thuế TNDN sử dụng để xác định tài sản thuế thu nhập hoãn lại
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản lỗ tính thuế chưa sử dụng
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản ưu đãi tính thuế chưa sử dụng
- Số bù trừ với thu nhập hoãn lại phải trả

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại

b - Thuế thu nhập hoãn lại phải trả

- Thuế suất thuế TNDN sử dụng để xác định giá trị thuế thu nhập hoãn lại phải trả
- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế
- Số bù trừ với tài sản thuế thu nhập hoãn lại



|  | <b>Cuối năm</b>        | <b>Đầu năm</b>         |
|--|------------------------|------------------------|
| b) Chi tiết vốn góp của chủ sở hữu   |                        |                        |
| - Vốn góp của công ty mẹ ( nếu là công ty con)   | 191.354.140.000        | 150.144.000.000        |
| - Vốn góp của các đối tượng khác   | 103.036.830.000        | 144.246.970.000        |
| <b>Cộng</b>  | <b>294.390.970.000</b> | <b>294.390.970.000</b> |
| c) Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận.  | <b>Năm nay</b>         | <b>Năm trước</b>       |
| - Vốn đầu tư của chủ sở hữu  |                        |                        |
| + <i>Vốn góp đầu năm</i>   | 294.390.970.000        | 160.000.000.000        |
| + <i>Vốn góp tăng trong năm</i>  |                        | 134.390.970.000        |
| + <i>Vốn góp giảm trong năm</i>  |                        |                        |
| + <i>Vốn góp cuối năm</i>  | 294.390.970.000        | 294.390.970.000        |
| - Cổ tức lợi nhuận đã chia   |                        |                        |
| d) Cổ phiếu:   | <b>Cuối năm</b>        | <b>Đầu năm</b>         |
| - Số lượng cổ phiếu được phép phát hành  |                        |                        |
| - Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng   |                        |                        |
| + <i>Cổ phiếu phổ thông</i>  | 29.439.097             | 29.439.097             |
| + <i>Cổ phiếu ưu đãi</i>   |                        |                        |
| - Số lượng cổ phiếu được mua lại (cổ phiếu quỹ)  |                        |                        |
| + <i>Cổ phiếu phổ thông</i>  |                        |                        |
| + <i>Cổ phiếu ưu đãi (loại được phân loại là vốn chủ sở hữu)</i>   |                        |                        |
| - Số lượng cổ phiếu đang lưu hành  |                        |                        |
| + <i>Cổ phiếu phổ thông</i>  | 29.439.097             | 29.439.097             |
| + <i>Cổ phiếu ưu đãi (loại được phân loại là vốn chủ sở hữu)</i>   |                        |                        |
| * <i>Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành: 10.000 đồng/cổ phiếu.</i>  |                        |                        |
| đ) Cổ tức:   | <b>Cuối năm</b>        | <b>Đầu năm</b>         |
| - Cổ tức đã công bố sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm:  | -                      | -                      |
| + <i>Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu phổ thông</i>   |                        |                        |
| + <i>Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu ưu đãi</i>  |                        |                        |
| - Cổ tức của cổ phiếu ưu đãi lũy kế chưa được ghi nhận   |                        |                        |
| e) Các quỹ của doanh nghiệp  | <b>Cuối năm</b>        | <b>Đầu năm</b>         |
| - Quỹ đầu tư phát triển  | 6.512.920.103          | 6.512.920.103          |
| - Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp  |                        |                        |
| - Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu  |                        |                        |
| g) Thu nhập và chi phí, lãi hoặc lỗ được ghi nhận trực tiếp vào vốn chủ sở hữu theo quy định của các chuẩn mực kế toán cụ thể. |                        |                        |

25 - Vốn chủ sở hữu

a - Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu

|                            | Các khoản mục thuộc vốn chủ sở hữu |                      |                                  |                         |                                 |                            |                     |                       |                 |
|----------------------------|------------------------------------|----------------------|----------------------------------|-------------------------|---------------------------------|----------------------------|---------------------|-----------------------|-----------------|
|                            | Vốn góp của chủ sở hữu             | Thặng dư vốn cổ phần | Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu | Vốn khác của chủ sở hữu | Chênh lệch đánh giá lại tài sản | Chênh lệch tỷ giá hối đoái | LNST chưa phân phối | Quỹ đầu tư phát triển | Cộng            |
| A                          | 1                                  | 2                    | 3                                | 4                       |                                 |                            | 5                   | 8                     | 9               |
| - Số dư đầu năm trước      | 294.390.970.000                    | (66.000.000)         | -                                | -                       |                                 |                            | 19.083.560.104      | 2.704.197.892         | 316.112.727.996 |
| - Tăng vốn trong năm trước |                                    |                      |                                  |                         |                                 |                            |                     |                       | -               |
| - Lãi trong năm trước      |                                    |                      |                                  |                         |                                 |                            | 23.752.086.514      |                       | 23.752.086.514  |
| - Tăng khác                |                                    |                      |                                  | 150.000.000             |                                 |                            |                     | 3.958.722.211         | 4.108.722.211   |
| - Giảm vốn trong năm trước |                                    |                      |                                  |                         |                                 |                            |                     |                       | -               |
| - Lỗ trong năm trước       |                                    |                      |                                  |                         |                                 |                            |                     |                       | -               |
| - Giảm khác                |                                    |                      |                                  |                         |                                 |                            | 19.083.560.104      | 150.000.000           | 19.233.560.104  |
| - Số dư đầu năm nay        | 294.390.970.000                    | (66.000.000)         | -                                | 150.000.000             |                                 |                            | 23.752.086.514      | 6.512.920.103         | 324.739.976.617 |
| - Tăng vốn trong năm nay   |                                    |                      |                                  |                         |                                 |                            |                     |                       | -               |
| - Lãi trong năm nay        |                                    |                      |                                  |                         |                                 |                            | 14.954.143.950      |                       | 14.954.143.950  |
| - Tăng khác                |                                    |                      |                                  |                         |                                 |                            |                     |                       | -               |
| - Giảm vốn trong năm nay   |                                    |                      |                                  |                         |                                 |                            |                     |                       | -               |
| - Lỗ trong năm nay         |                                    |                      |                                  |                         |                                 |                            |                     |                       | -               |
| - Giảm khác                |                                    |                      |                                  |                         |                                 |                            |                     |                       | -               |
| - Số dư cuối kỳ năm nay    | 294.390.970.000                    | (66.000.000)         | -                                | 150.000.000             |                                 |                            | 38.706.230.464      | 6.512.920.103         | 339.694.120.567 |

Thuyết minh báo cáo tài chính



|  |                 |                  |
|--|-----------------|------------------|
| <b>26. Chênh lệch đánh giá lại tài sản</b>   | <b>Năm nay</b>  | <b>Năm trước</b> |
| Lý do thay đổi giữa số đầu năm và cuối năm   |                 |                  |
| <b>27. Chênh lệch tỷ giá</b>   | <b>Năm nay</b>  | <b>Năm trước</b> |
| -Chênh lệch tỷ giá do chuyển đổi BCTC lập bằng ngoại tệ sang VNĐ   |                 |                  |
| - Chênh lệch tỷ giá phát sinh vì nguyên nhân khác  |                 |                  |
| + Do mua bán, trao đổi, thanh toán trong kỳ  |                 |                  |
| + Do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ  |                 |                  |
| <b>28. Nguồn kinh phí</b>  | <b>Năm nay</b>  | <b>Năm trước</b> |
| - Nguồn kinh phí được cấp trong năm  |                 |                  |
| - Chi sự nghiệp  |                 |                  |
| - Nguồn kinh phí còn lại cuối năm  |                 |                  |
| <b>29. Các khoản mục ngoài Bảng Cân đối kế toán</b>  | <b>Cuối năm</b> | <b>Đầu năm</b>   |
| a) Tài sản thuê ngoài: Tổng số tiền thuê tối thiểu trong tương lai của hợp đồng thuê hoạt động tài sản không hủy ngang theo các thời hạn |                 |                  |
| - Từ 1 năm trở xuống;  |                 |                  |
| - Trên 1 năm đến 5 năm   |                 |                  |
| - Trên 5 năm   |                 |                  |
| b) Tài sản nhận giữ hộ   |                 |                  |
| c) Ngoại tệ các loại   |                 |                  |
| d) Vàng tiền tệ  |                 |                  |
| đ) Nợ khó đòi đã xử lý   |                 |                  |
| e) Các thông tin khác  |                 |                  |
| <b>30. Các thông tin khác do doanh nghiệp tự thuyết minh, giải trình.</b>  |                 |                  |

## VII - Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

|  |                 |                  |
|--|-----------------|------------------|
| <b>1. Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>  | <b>Năm nay</b>  | <b>Năm trước</b> |
| a) Doanh thu   |                 |                  |
| - Doanh thu bán hàng   | 612.658.472.277 | 565.146.936.771  |
| - Doanh thu cung cấp dịch vụ   |                 |                  |
| - Doanh thu hợp đồng xây dựng  |                 |                  |
| + Doanh thu hợp đồng xây dựng được ghi nhận trong kỳ;  |                 |                  |
| '+ Tổng doanh thu lũy kế của hợp đồng xây dựng được ghi nhận đến thời điểm lập Báo cáo tài chính |                 |                  |
| b) Doanh thu đối với các bên liên quan   |                 |                  |
| (Chi tiết theo biểu VII-1bTM-TKV)  |                 |                  |
| c) Trường hợp ghi nhận doanh thu cho thuê tài sản.   |                 |                  |
| <b>2. Các khoản giảm trừ doanh thu.</b>  |                 |                  |

*Trong đó:*

- Chiết khấu thương mại

- Giảm giá hàng bán
- Hàng bán bị trả lại

### 3. Giá vốn hàng bán.

- Giá vốn của hàng hoá đã bán
- Giá vốn của thành phẩm đã bán
- + Hàng mục chi phí trích trước
- + Giá trị trích trước vào chi phí của từng hạng mục
- + Thời gian chi phí phát sinh dự kiến
- Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp

Năm nay

Năm trước

545.158.773.399

522.208.211.770

- Giá trị còn lại, chi phí nhượng bán, thanh lý của BĐS đầu tư đã bán

- Chi phí kinh doanh bất động sản đầu tư
- Giá trị hàng tồn kho mất mát trong kỳ.
- Giá trị từng loại hàng tồn kho hao hụt ngoài định mức trong kỳ
- Các khoản chi phí vượt mức bình thường khác được tính trực tiếp vào giá vốn
- Dự phòng giảm giá hàng tồn kho
- Các khoản ghi giảm giá vốn hàng bán

**Cộng**

**545.158.773.399**

**522.208.211.770**

### 4. Doanh thu hoạt động tài chính.

- Lãi tiền gửi
- Lãi cho vay
- Lãi bán các khoản đầu tư
- Cổ tức, lợi nhuận được chia
- Lãi chênh lệch tỷ giá
- Lãi bán hàng trả chậm, chiết khấu thanh toán
- Doanh thu hoạt động tài chính khác

Năm nay

Năm trước

11.149.752

12.996.092

**Cộng**

**11.149.752**

**12.996.092**

### 5. Chi phí tài chính

- Lãi tiền vay
- + Ngắn hạn
- + Dài hạn
- Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm
- Lỗ do nhượng bán, thanh lý các khoản đầu tư tài chính
- Lỗ chênh lệch tỷ giá
- + Do mua bán, thanh toán ngoại tệ trong kỳ
- + Do đánh giá lại số dư cuối kỳ
- Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh và tổn thất đầu tư
- Chi phí tài chính khác
- Các khoản ghi giảm chi phí tài chính

Năm nay

Năm trước

8.939.687.310

7.686.755.248

2.759.146.899

3.319.322.331

6.180.540.411

4.367.432.917

**Cộng**

**8.939.687.310**

**7.686.755.248**



**6. Thu nhập khác**

- Thanh lý, nhượng bán TSCĐ
- Lãi do đánh giá lại tài sản
- Bán, cho thuê lại tài sản
- Tiền phạt thu được
- Nợ khó đòi đã xử lý
- Thuế được giảm
- Các khoản khác

**Cộng**

Năm nay

Năm trước

884.655.832

222.544.545

571.302.861

**222.544.545****1.455.958.693****7. Chi phí khác**

- Giá trị còn lại TSCĐ và chi phí thanh lý, nhượng bán TSCĐ
- Lỗ do đánh giá lại tài sản
- Các khoản bị phạt
- Các khoản khác

**Cộng**

Năm nay

Năm trước

6.694.789

14.566.527

26.610.030

206.360.715

**33.304.819****220.927.242****8. Chi phí bán hàng và chi phí quản lý doanh nghiệp**

a) Các khoản chi phí quản lý doanh nghiệp phát sinh trong kỳ:

- Chi phí nhân viên quản lý;
- + Tiền lương

*Trong đó: Lương của Ban kiểm soát**Lương của Hội đồng quản trị, Giám đốc*

+ Bảo hiểm, kinh phí công đoàn;

+ Tiền ăn ca

- Chi phí năng lượng;

- Chi phí vật liệu quản lý

- Chi phí đồ dùng văn phòng;

- Chi phí khấu hao TSCĐ

- Thuế và lệ phí

- Chi phí dự phòng

- Chi phí dịch vụ mua ngoài

- Chi phí khác bằng tiền;

*Trong đó: Phụ cấp của Ban kiểm soát**Phụ cấp của Hội đồng quản trị*

b) Các khoản chi phí bán hàng phát sinh trong kỳ

- Chi phí nhân viên quản lý;

+ Tiền lương

+ Bảo hiểm, kinh phí công đoàn;

+ Tiền ăn ca

- Chi phí năng lượng;

Năm nay

Năm trước

**39.712.389.637****35.924.232.986****7.798.400.698****7.519.260.815**

6.419.072.541

6.106.830.221

52.268.000

326.592.000

324.342.000

1.001.576.157

1.016.094.594

377.752.000

396.336.000

165.941.700

178.538.365

731.395.535

794.374.490

138.452.560

211.286.189

2.517.264.582

3.146.529.909

25.100.121.461

21.396.277.268

-

796.469.275

790.243.840

2.464.343.826

1.887.722.110

30.240.000

23.840.000

43.680.000

47.520.000

**355.331.471****298.661.082**

|                              |             |             |
|------------------------------|-------------|-------------|
| - Chi phí vật liệu quản lý   |             |             |
| - Chi phí đồ dùng văn phòng; |             |             |
| - Chi phí khấu hao TSCĐ      |             |             |
| - Thuế và lệ phí             |             |             |
| - Chi phí dự phòng           |             |             |
| - Chi phí dịch vụ mua ngoài  |             |             |
| - Chi phí khác bằng tiền;    | 355.331.471 | 298.661.082 |

c) Các khoản ghi giảm chi phí bán hàng và chi phí quản lý doanh nghiệp

- Hoàn nhập dự phòng bảo hành sản phẩm, hàng hóa;
- Hoàn nhập dự phòng tái cơ cấu, dự phòng khác;
- Các khoản ghi giảm khác.

| <b>9. Chi phí sản xuất, kinh doanh theo yếu tố</b> | <b>Năm nay</b>         | <b>Năm trước</b>       |
|--|------------------------|------------------------|
| <b>a/ Tổng số</b>                                  | <b>733.744.188.404</b> | <b>617.754.937.596</b> |
| - Bán thành phẩm mua ngoài;                        |                        |                        |
| - Chi phí nguyên liệu, vật liệu, năng lượng;       | <b>203.697.959.083</b> | <b>164.239.937.424</b> |
| + Nguyên liệu;                                     | 85.726.921.308         | 74.637.452.461         |
| + Nhiên liệu;                                      | 112.513.816.711        | 85.215.587.916         |
| + Động lực;  | 5.457.221.064          | 4.386.897.047          |
| - Chi phí nhân công;                               | <b>58.853.857.358</b>  | <b>59.667.796.926</b>  |
| + Tiền lương;                                      | 48.364.773.539         | 48.411.387.830         |
| + Bảo hiểm, kinh phí công đoàn;                    | 7.529.489.819          | 8.054.786.096          |
| + Ăn ca;   | 2.959.594.000          | 3.201.623.000          |
| - Chi phí khấu hao tài sản cố định                 | 23.764.698.063         | 33.249.364.625         |
| - Chi phí dịch vụ mua ngoài                        | 199.261.847.880        | 122.412.083.457        |
| - Chi phí dịch vụ khác bằng tiền;                  | 248.165.826.020        | 238.185.755.164        |
| <b>b/ Sản xuất than:</b>                           |                        |                        |
| - Bán thành phẩm mua ngoài;                        |                        |                        |
| - Chi phí nguyên liệu, vật liệu, năng lượng;       | <b>189.463.162.361</b> | <b>159.592.006.600</b> |
| + Nguyên liệu;                                     | 80.564.413.477         | 72.774.438.571         |
| + Nhiên liệu;                                      | 104.592.528.288        | 82.840.103.243         |
| + Động lực;  | 4.306.220.596          | 3.977.464.786          |
| - Chi phí nhân công;                               | <b>57.694.559.841</b>  | <b>59.261.640.763</b>  |
| + Tiền lương;                                      | 47.529.770.333         | 48.154.150.830         |
| + Bảo hiểm, kinh phí công đoàn;                    | 7.283.834.601          | 7.943.021.345          |
| + Ăn ca;   | 2.880.954.907          | 3.164.468.588          |
| - Chi phí khấu hao tài sản cố định                 | 22.517.784.511         | 32.568.702.104         |
| - Chi phí dịch vụ mua ngoài                        | 197.343.078.886        | 121.656.063.179        |
| - Chi phí dịch vụ khác bằng tiền;                  | 246.315.176.169        | 238.144.815.051        |



**Cộng****713.333.761.768****611.223.227.697****i/ Sản xuất khác:**

|  |                       |                      |
|--|-----------------------|----------------------|
| - Bán thành phẩm mua ngoài;                  |                       |                      |
| - Chi phí nguyên liệu, vật liệu, năng lượng; | <b>14.234.796.722</b> | <b>4.647.930.824</b> |
| + Nguyên liệu;                               | 5.162.507.831         | 1.863.013.890        |
| + Nhiên liệu;                                | 7.921.288.423         | 2.375.484.673        |
| + Động lực;                                  | 1.151.000.468         | 409.432.261          |
| - Chi phí nhân công;                         | <b>1.159.297.517</b>  | <b>406.156.163</b>   |
| + Tiền lương;                                | 835.003.206           | 257.237.000          |
| + Bảo hiểm, kinh phí công đoàn;              | 245.655.218           | 111.764.751          |
| + Ăn ca;                                     | 78.639.093            | 37.154.412           |
| - Chi phí khấu hao tài sản cố định           | 1.246.913.552         | 680.662.521          |
| - Chi phí dịch vụ mua ngoài                  | 1.918.768.994         | 756.020.278          |
| - Chi phí dịch vụ khác bằng tiền;            | 1.850.649.851         | 40.940.113           |

**Cộng****20.410.426.636****6.531.709.899****10. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành****Năm nay****Năm trước**

- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp tính trên thu nhập chịu thuế năm hiện hành

- Điều chỉnh chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp của các năm trước vào chi phí thuế thu nhập hiện hành năm nay

- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành

2.281.535.988

55.420.646

**11. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại****Năm nay****Năm trước**

- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời phải chịu thuế

- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại

- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ

- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản lỗ tính thuế và ưu đãi thuế chưa sử dụng

- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả

- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại

**VIII - Những thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo lưu chuyển tiền tệ:****1. Các giao dịch không bằng tiền ảnh hưởng đến báo cáo lưu chuyển tiền tệ trong tương lai.****Năm nay****Năm trước**

- Mua tài sản bằng cách nhận các khoản nợ liên quan trực tiếp hoặc thông qua nghiệp vụ cho thuê tài chính:

- Mua doanh nghiệp thông qua phát hành cổ phiếu

- Chuyển nợ thành vốn chủ sở hữu

- Các giao dịch phi tiền tệ khác

**2. Các khoản tiền do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng.**

**3. Số tiền đi vay thực thu trong kỳ**

256.739.319.046

226.633.520.289

- Tiền thu từ đi vay theo kế ước thông thường

256.739.319.046

226.633.520.289

- Tiền thu từ phát hành trái phiếu thường

- Tiền thu từ phát hành trái phiếu chuyển đổi

- Tiền thu từ phát hành trái phiếu ưu đãi phân loại là nợ phải trả

- Tiền thu từ giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính Phủ và REPO chứng khoán

- Tiền thu từ đi vay dưới hình thức khác

**4. Số tiền đã thực trả gốc vay trong kỳ:**

200.883.884.055

172.524.588.826

- Tiền trả nợ gốc vay theo kế ước thông thường

200.883.884.055

172.524.588.826

- Tiền trả nợ gốc trái phiếu thường

- Tiền trả nợ gốc trái phiếu chuyển đổi

- Tiền trả nợ gốc cổ phiếu ưu đãi phân loại là nợ phải trả.

- Tiền chi trả cho giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ và REPO chứng khoán

- Tiền trả nợ vay dưới hình thức khác

**IX - Những thông tin khác:**

1 - Những khoản nợ tiềm tàng, khoản cam kết và những thông tin tài chính khác:

2 - Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm:

3 - Thông tin về các bên liên quan:

4 - Trình bày tài sản, doanh thu, kết quả kinh doanh theo bộ phận (theo lĩnh vực kinh doanh hoặc khu vực địa lý) theo quy định của Chuẩn mực kế toán số 28 " Báo cáo bộ phận":

5 - Thông tin so sánh:(Những thay đổi về thông tin trong báo cáo tài chính của các niên độ kế toán trước)

6 - Thông tin về hoạt động liên tục:

7 - Những thông tin khác:

**Người lập biểu**

**Kế toán trưởng**

**Lê Thị Bắc**

**Vũ Thị Hương**

Lập, ngày 19 tháng 04 năm 2018



*Dặng Quang Minh*



## ĐẦU TƯ GÓP VỐN VÀO ĐƠN VỊ KHÁC

Tại ngày 31 tháng 3 Năm 2018

| Chi tiêu                      | Nơi thành lập | tỷ lệ lợi ích của cty mẹ (%) | Quyền biểu quyết của Cty mẹ (%) | Hoạt động chính | Số tiền đầu tư vào cty |
|-------------------------------|---------------|------------------------------|---------------------------------|-----------------|------------------------|
| Than                          |               |                              |                                 |                 |                        |
| Khoáng sản                    |               |                              |                                 |                 |                        |
| Điện                          |               |                              |                                 |                 |                        |
| Công ty CP Nhiệt điện Cẩm Phả | Cẩm phả       | 1,107%                       | 1,107%                          | Sản xuất điện   | 21.799.000.000         |
| Vật liệu nổ                   |               |                              |                                 |                 |                        |
| Cơ khí                        |               |                              |                                 |                 |                        |
| Tư vấn, đào tạo               |               |                              |                                 |                 |                        |
| Dịch vụ                       |               |                              |                                 |                 |                        |
| Khác                          |               |                              |                                 |                 |                        |

Người lập biểu



Lê Thị Bắc

Người duyệt biểu



Vũ Thị Hương

## PHẢI THU CỦA KHÁCH HÀNG NGẮN HẠN TRONG TKV

QUÝ I NĂM 2018

Đơn vị tính : Đồng

| TT | ĐƠN VỊ  | CUỐI KỲ                | ĐẦU NĂM                |
|----|---|------------------------|------------------------|
|    | <b>Tổng số</b>  | <b>210.588.986.291</b> | <b>123.937.678.150</b> |
| I  | <b>Công ty mẹ</b>   |                        |                        |
| II | <b>Các đơn vị khác</b>  | <b>210.588.986.291</b> | <b>123.937.678.150</b> |
| 1  | Chi nhánh Tập đoàn CN than khoáng sản Việt Nam- Công ty tuyển than Cửa Ông TKV            | 130.433.337.059        | 80.515.669.703         |
| 2  | Chi nhánh Tập Đoàn CN than khoáng sản Việt Nam- Công ty Kho vận và cảng Cẩm Phả Vinacomin | 66.007.348.828         | 41.615.912.891         |
| 3  | Công ty cổ phần đầu tư phát triển nhà và hạ tầng TKV                                      | 809.705.284            | 809.705.284            |
| 4  | Chi nhánh Tập đoàn công nghiệp than khoáng sản Việt Nam - Công ty than Thống Nhất TKV     | 36.185.600             | 25.978.150             |
| 5  | Công ty cổ phần than Cao Sơn- Vinacomin   | 13.286.687.220         | 730.436.782            |
| 6  | Tổng công ty khoáng sản TKV- CTCP   | 0                      | 220.000.000            |
| 7  | Chi nhánh tập đoàn CN than- khoáng sản Việt Nam- Công ty than Hạ Long TKV                 | 7.088.400              | 11.341.440             |
| 8  | Công ty Cổ phần than Tây nam đá mài Vinacomin   | 8.633.900              | 8.633.900              |

NGƯỜI LẬP BIỂU

*Đinh Thị Vân Nga*

NGƯỜI DUYỆT BIỂU

*Vũ Thị Hương*



## PHẢI THU CỦA KHÁCH HÀNG NGẮN HẠN NGOÀI TKV

QUÝ I NĂM 2018

Đơn vị tính : Đồng

| TT | ĐƠN VỊ   | CUỐI KỲ            | ĐẦU NĂM              |
|----|--|--------------------|----------------------|
|    | <b>Tổng số</b>   | <b>896.455.284</b> | <b>1.918.693.898</b> |
| I  | Công ty liên doanh liên kết  | 0                  | 0                    |
| II | Các đơn vị khác  | 896.455.284        | 1.918.693.898        |
| 1  | Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam- Chi nhánh Cẩm Phả                     | 915.057            | 1.624.880            |
| 2  | Viettel Quảng Ninh- Chi nhánh Tập đoàn công nghiệp viễn thông quân đội     | 19.262.727         | 17.812.559           |
| 3  | Công ty TNHH MTV 35  | 834.249.195        | 1.860.728.051        |
| 4  | Viễn thông Quảng Ninh- Trung tâm viễn thông 3                              | 34.254.693         | 30.621.888           |
| 5  | TT mạng lưới MOBIFONE Miền Bắc- Chi nhánh Tổng công ty viễn thông MOBIFONE | 7.773.612          | 7.906.520            |
|    |  |                    |                      |

NGƯỜI LẬP BIỂU



*Đinh Thị Vân Nga*

NGƯỜI DUYỆT BIỂU



*Vũ Thị Hương*

**PHẢI THU KHÁC**

QUÝ I NĂM 2018

Đơn vị tính : Đồng

| TT | ĐƠN VỊ                             | CUỐI KỲ            |                       | ĐẦU NĂM            |                       |
|----|------------------------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|
|    |                                    | Ngắn hạn           | Dài hạn               | Ngắn hạn           | Dài hạn               |
| A  | B                                  | 1                  | 3                     | 4                  | 6                     |
|    | <b>Tổng số</b>                     | <b>261.383.970</b> | <b>62.046.866.956</b> | <b>300.169.457</b> | <b>57.614.518.956</b> |
| I  | <b>Trong TKV</b>                   | <b>246.253.748</b> | <b>0</b>              | <b>298.159.037</b> | <b>0</b>              |
| 1  | Phải thu vé CPH                    |                    |                       |                    |                       |
| 2  | Phải thu vé cổ tức và LN được chia |                    |                       |                    |                       |
| 3  | Phải thu người lao động            | 193.255.763        |                       | 218.725.774        |                       |
| 4  | Kỳ cược, kỳ quỹ                    |                    |                       |                    |                       |
| 5  | Cho mượn                           |                    |                       |                    |                       |
| 6  | Các khoản chi hộ                   |                    |                       |                    |                       |
| 7  | Phải thu khác                      | 52.997.985         |                       | 79.433.263         |                       |
| II | <b>Ngoài TKV</b>                   | <b>15.130.222</b>  | <b>62.046.866.956</b> | <b>2.010.420</b>   | <b>57.614.518.956</b> |
| 1  | Phải thu vé CPH                    |                    |                       |                    |                       |
| 2  | Phải thu vé cổ tức và LN được chia |                    |                       |                    |                       |
| 3  | Kỳ cược, kỳ quỹ                    |                    | 62.046.866.956        |                    | 57.614.518.956        |
| 4  | Cho mượn                           |                    |                       |                    |                       |
| 5  | Các khoản chi hộ                   |                    |                       |                    |                       |
| 6  | Phải thu khác                      | 15.130.222         |                       | 2.010.420          |                       |

NGƯỜI LẬP BIỂU



Nguyễn Thị Minh

NGƯỜI DUYỆT BIỂU



Vũ Thị Hương



## BÁO CÁO CHI TIẾT CÔNG NỢ KHÓ ĐÒI

QUÝ I NĂM 2018

Đơn vị tính : Đồng

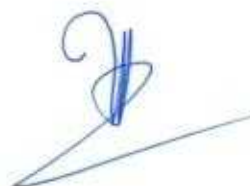
| TT  | ĐỐI TƯỢNG NỢ   | CUỐI KỲ            |            |                    | ĐẦU NĂM            |            |                    |
|-----|----------------|--------------------|------------|--------------------|--------------------|------------|--------------------|
|     |                | Giá gốc            | DK thu hồi | Trích lập DP       | Giá gốc            | DK thu hồi | Trích lập DP       |
| A   | B              | 1                  | 2          | 3                  | 4                  | 5          | 6                  |
|     | <b>Tổng số</b> | <b>809.705.284</b> | <b>0</b>   | <b>809.705.284</b> | <b>809.705.284</b> | <b>0</b>   | <b>809.705.284</b> |
| I   | Từ 6-12 tháng  |                    |            |                    |                    |            |                    |
| II  | Từ 1-2 năm     |                    |            |                    |                    |            |                    |
| III | Từ 2-3 năm     |                    |            |                    |                    |            |                    |
| IV  | Trên 3 năm     | 809.705.284        | 0          | 809.705.284        | 809.705.284        | 0          | 809.705.284        |

NGƯỜI LẬP BIỂU



*Đinh Thị Vân Nga*

NGƯỜI DUYỆT BIỂU



*Vũ Thị Hương*

**BÁO CÁO CHI PHÍ XDCB DỜ DANG**  
**Luỹ kế đến quý I năm 2018**

Đơn vị tính: *Đồng*

| T<br>T | Dự án, Công trình, hạng mục công trình  | Dư<br>đầu<br>năm | Kế hoạch               | Thực hiện luỹ<br>kế từ đầu năm | Giảm trong năm       |                      |             |              | Dư cuối kỳ |
|--------|---|------------------|------------------------|--------------------------------|----------------------|----------------------|-------------|--------------|------------|
|        |   |                  |                        |                                | Tổng số              | Tăng tài sản         | Bàn<br>giao | Giảm<br>khác |            |
| A      | B   | 1                | 2                      | 3                              | 4                    | 5                    | 6           | 7            | 8          |
|        | <b>Tổng số</b>  | -                | <b>190.142.000.000</b> | <b>1.198.158.866</b>           | <b>1.198.158.866</b> | <b>1.198.158.866</b> | -           | -            | -          |
| -      | Xây lắp   | -                | <b>31.675.000.000</b>  | -                              | -                    | -                    | -           | -            | -          |
| I      | <b>Vốn chủ sở hữu</b>   | -                | <b>31.462.000.000</b>  | -                              | -                    | -                    | -           | -            | -          |
| A      | <b>Dự án: Xây dựng Trung tâm ĐHSX trên khai trường mỏ</b>   | -                | <b>7.444.000.000</b>   | -                              | -                    | -                    | -           | -            | -          |
| 1      | Phá dỡ nhà trung tâm CHSX cũ; san gạt, tôn nền, mở rộng mặt bằng  | -                | 315.000.000            |                                |                      |                      |             |              |            |
| 2      | Nhà TTCHSX, nhà tương niệm  | -                | 3.798.000.000          |                                |                      |                      |             |              |            |
| 3      | Khuôn viên  | -                | 1.699.000.000          |                                |                      |                      |             |              |            |
| 4      | Phù điều nội dung về Bác Hồ về thăm mỏ Đèo Nai và về hoạt động sản xuất của Đèo Nai                                   | -                | 713.000.000            |                                |                      |                      |             |              |            |
| 5      | Kè chắn đất, rãnh thoát nước  | -                | 919.000.000            |                                |                      |                      |             |              |            |
| B      | <b>Dự án: Đầu tư cải tạo các công trình phục vụ sản xuất, môi trường - Công ty CP than Đèo Nai - Vinacomin</b>        | -                | <b>18.989.000.000</b>  | -                              | -                    | -                    | -           | -            | -          |
| 1      | Công trình: Kho chứa than   | -                | 6.921.000.000          |                                |                      |                      |             |              |            |
| 2      | Công trình: Cải tạo Phân xưởng cơ điện  | -                | 2.279.000.000          |                                |                      |                      |             |              |            |
| 3      | Công trình: Cải tạo Phân xưởng Sửa chữa ô tô  | -                | 7.146.000.000          |                                |                      |                      |             |              |            |
| 4      | Công trình: Hệ thống phun sương dập bụi, thu gom xử lý nước thải và hàng rào chắn bụi khu vực xưởng sàng mặt bằng +83 | -                | 2.643.000.000          |                                |                      |                      |             |              |            |
| C      | <b>Dự án: Đầu tư cải tạo, phục hồi núi nhện và cụm sàng Nam moong</b>   | -                | <b>5.029.000.000</b>   | -                              | -                    | -                    | -           | -            | -          |
| 1      | Đào đắp, san gạt  | -                | 409.000.000            |                                |                      |                      |             |              |            |



| T<br>T | Dự án, Công trình, hạng mục công trình  | Dư<br>đầu<br>năm | Kế hoạch        | Thực hiện lũy<br>kế từ đầu năm | Giảm trong năm |              |             |              | Dư cuối kỳ |
|--------|---|------------------|-----------------|--------------------------------|----------------|--------------|-------------|--------------|------------|
|        |   |                  |                 |                                | Tổng số        | Tăng tài sản | Bàn<br>giao | Giảm<br>khác |            |
| A      | B   | 1                | 2               | 3                              | 4              | 5            | 6           | 7            | 8          |
| 2      | Hệ thống mương thoát nước   | -                | 4.620.000.000   |                                |                |              |             |              |            |
| II     | Vốn vay   | -                | 213.000.000     | -                              | -              | -            | -           | -            | -          |
| A      | Dự án: Đầu tư cải tạo các công trình phục vụ sản xuất, môi trường - Công ty CP than Đèo Nai - Vinacomin | -                | 213.000.000     | -                              | -              | -            | -           | -            | -          |
| 1      | Công trình: Cải tạo Phân xưởng Sửa chữa ô tô  | -                | 213.000.000     |                                |                |              |             |              |            |
| III    | Vốn khác  | -                | -               | -                              | -              | -            | -           | -            | -          |
| -      | Thiết bị  | -                | 141.764.000.000 | -                              | -              | -            | -           | -            | -          |
| I      | Vốn chủ sở hữu  | -                | 21.445.000.000  | -                              | -              | -            | -           | -            | -          |
| A      | Dự án: Đầu tư phục vụ sản xuất năm 2018 - Công ty CP than Đèo Nai - Vinacomin                           | -                | 11.378.000.000  | -                              | -              | -            | -           | -            | -          |
| 1      | Máy xúc thủy lực gầu ngược có dung tích gầu $\geq 12m^3$  | -                | 8.040.000.000   |                                |                |              |             |              | -          |
| 2      | Máy xúc thủy lực gầu ngược có dung tích gầu $\leq 1,2m^3$   | -                | 493.000.000     |                                |                |              |             |              | -          |
| 3      | Máy san đường bánh lốp có công suất $\geq 259HP$  | -                | 1.689.000.000   |                                |                |              |             |              | -          |
| 4      | Máy bơm nước 1000 m <sup>3</sup> /h, H $\geq 180mH_2O$  | -                | 547.000.000     |                                |                |              |             |              | -          |
| 5      | Máy toàn đạc điện tử  | -                | 400.000.000     |                                |                |              |             |              | -          |
| 6      | Máy thủy bình điện tử   | -                | 60.000.000      |                                |                |              |             |              | -          |
| 7      | Máy rửa chi tiết bằng nước nóng   | -                | 149.000.000     |                                |                |              |             |              | -          |
| B      | Dự án: Đầu tư ô tô tải tự đổ, khung cứng tải trọng định mức 90-100 tấn vận tải đất đá năm 2018          | -                | 9.309.000.000   | -                              | -              | -            | -           | -            | -          |
| 1      | Ô tô tải tự đổ, khung cứng tải trọng định mức 90-100 tấn vận tải đất đá                                 | -                | 9.309.000.000   |                                |                |              |             |              | -          |
| C      | Dự án: Xây dựng Trung tâm ĐHSX trên khai trường mỏ  | -                | 104.000.000     | -                              | -              | -            | -           | -            | -          |
| 1      | Nhà TTCHSX, nhà tương niệm  | -                | 104.000.000     |                                |                |              |             |              | -          |
| D      | Dự án: Đầu tư cải tạo các công trình phục vụ sản xuất, môi trường - Công ty CP than Đèo Nai - Vinacomin | -                | 654.000.000     | -                              | -              | -            | -           | -            | -          |

| T<br>T    | Dự án, Công trình, hạng mục công trình  | Dư<br>đầu<br>năm | Kế hoạch               | Thực hiện lũy<br>kế từ đầu năm | Giảm trong năm |              |             |              | Dư cuối kỳ |
|-----------|---|------------------|------------------------|--------------------------------|----------------|--------------|-------------|--------------|------------|
|           |   |                  |                        |                                | Tổng số        | Tăng tài sản | Bàn<br>giao | Giảm<br>khác |            |
| A         | B   | 1                | 2                      | 3                              | 4              | 5            | 6           | 7            | 8          |
| 1         | Công trình: Cải tạo Phân xưởng Sửa chữa ô tô  | -                | 45.000.000             |                                |                |              |             |              |            |
| 2         | Công trình: Cải tạo khu ĐHSX (nhà làm việc Đảng ủy cũ)  | -                | 307.000.000            |                                |                |              |             |              |            |
| 3         | Công trình: Hệ thống phun sương dập bụi, thu gom xử lý nước thải và hàng rào chắn bụi khu vực xưởng sàng mặt bằng +83 | -                | 302.000.000            |                                |                |              |             |              |            |
| <b>II</b> | <b>Vốn vay</b>  | -                | <b>120.319.000.000</b> | -                              | -              | -            | -           | -            | -          |
| <b>A</b>  | <b>Dự án: Đầu tư phục vụ sản xuất năm 2018 - Công ty CP than Đèo Nai - Vinacomin</b>                                  | -                | <b>63.274.000.000</b>  | -                              | -              | -            | -           | -            | -          |
| 1         | Máy xúc thủy lực gầu ngược có dung tích gầu $\geq 12m^3$  | -                | 45.563.000.000         |                                |                |              |             |              |            |
| 2         | Máy xúc thủy lực gầu ngược có dung tích gầu $\leq 1,2m^3$   | -                | 2.796.000.000          |                                |                |              |             |              |            |
| 3         | Máy san đường bánh lốp có công suất $\geq 259HP$  | -                | 9.570.000.000          |                                |                |              |             |              |            |
| 4         | Máy bơm nước 1000 m <sup>3</sup> /h, H $\geq 180mH_2O$  | -                | 3.097.000.000          |                                |                |              |             |              |            |
| 5         | Cải hoán xe HD 465-7 thành xe chở nước  | -                | 2.248.000.000          |                                |                |              |             |              |            |
| <b>B</b>  | <b>Dự án: Đầu tư ô tô tải tự đổ, khung cứng tải trọng định mức 90-100 tấn vận tải đất đá năm 2018</b>                 | -                | <b>52.752.000.000</b>  | -                              | -              | -            | -           | -            | -          |
| 1         | Ô tô tải tự đổ, khung cứng tải trọng định mức 90-100 tấn vận tải đất đá   | -                | 52.752.000.000         |                                |                |              |             |              |            |
| <b>C</b>  | <b>Dự án: Xây dựng Trung tâm ĐHSX trên khai trường mỏ</b>   | -                | <b>588.000.000</b>     | -                              | -              | -            | -           | -            | -          |
| 1         | Nhà TTCHSX, nhà tương niệm  | -                | 588.000.000            |                                |                |              |             |              |            |
| <b>D</b>  | <b>Dự án: Đầu tư cải tạo các công trình phục vụ sản xuất, môi trường - Công ty CP than Đèo Nai - Vinacomin</b>        | -                | <b>3.705.000.000</b>   | -                              | -              | -            | -           | -            | -          |
| 1         | Công trình: Cải tạo Phân xưởng Sửa chữa ô tô  | -                | 255.000.000            |                                |                |              |             |              |            |
| 2         | Công trình: Cải tạo khu ĐHSX (nhà làm việc Đảng ủy cũ)  | -                | 1.739.000.000          |                                |                |              |             |              |            |
| 3         | Công trình: Hệ thống phun sương dập bụi, thu gom xử lý nước thải và hàng rào chắn bụi khu vực xưởng sàng mặt bằng +83 | -                | 1.711.000.000          |                                |                |              |             |              |            |



| T<br>T | Dự án, Công trình, hạng mục công trình   | Dư<br>đầu<br>năm | Kế hoạch       | Thực hiện lũy<br>kế từ đầu năm | Giảm trong năm |               |             |              | Dư cuối kỳ |
|--------|--|------------------|----------------|--------------------------------|----------------|---------------|-------------|--------------|------------|
|        |  |                  |                |                                | Tổng số        | Tăng tài sản  | Bàn<br>giao | Giảm<br>khác |            |
| A      | B  | 1                | 2              | 3                              | 4              | 5             | 6           | 7            | 8          |
| III    | <b>Vốn khác</b>  | -                | -              | -                              | -              | -             | -           | -            | -          |
| -      | <b>Khác</b>  | -                | 16.703.000.000 | 1.198.158.866                  | 1.198.158.866  | 1.198.158.866 | -           | -            | -          |
| I      | <b>Vốn chủ sở hữu</b>  | -                | 16.703.000.000 | 1.198.158.866                  | 1.198.158.866  | 1.198.158.866 | -           | -            | -          |
| A      | <b>Dự án: Cải tạo mở rộng mỏ than Đèo Nai - Vinacomin</b>  | -                | 7.161.000.000  | -                              | -              | -             | -           | -            | -          |
| 1      | Chi phí lập dự án điều chỉnh dự án, lập quy hoạch, đánh giá tác động môi trường, chi phí kiểm toán, quyết toán dự án | -                | 7.161.000.000  |                                |                |               |             |              | -          |
| B      | <b>Dự án: Đầu tư thiết bị phục vụ sản xuất năm 2017</b>  | -                | 79.000.000     | 1.196.550.000                  | 1.196.550.000  | 1.196.550.000 | -           | -            | -          |
| 1      | Kiểm toán công trình hoàn thành  | -                | 79.000.000     |                                |                |               |             |              | -          |
| 2      | Lệ phí trước bạ 03 xe ô tô tự đổ khung cứng hãng Caterpillar Model 777E  | -                | -              | 1.196.550.000                  | 1.196.550.000  | 1.196.550.000 | -           | -            | -          |
| C      | <b>Dự án: Đầu tư xây dựng công trình khai thác cụm mỏ Cọc Sáu - Đèo Nai</b>  | -                | 2.500.000.000  |                                |                |               |             |              |            |
| D      | <b>Dự án: Đầu tư cải tạo hệ thống vận tải chế biến than - Công ty CP than Đèo Nai - Vinacomin</b>                    | -                | 1.500.000.000  |                                |                |               |             |              |            |
| E      | <b>Dự án: Đầu tư ô tô tải tự đổ, khung cứng tải trọng định mức 90-100 tấn vận tải đất đá năm 2018</b>                | -                | 200.000.000    |                                |                |               |             |              |            |
| F      | <b>Dự án: Đầu tư phục vụ sản xuất năm 2018 - Công ty CP than Đèo Nai - Vinacomin</b>                                 | -                | 1.000.000.000  | -                              | -              | -             | -           | -            | -          |
| 1      | Chi phí khác   | -                | 1.000.000.000  |                                |                |               |             |              | -          |
| G      | <b>Dự án: Đầu tư ô tô tải tự đổ, khung cứng tải trọng định mức 90-100 tấn vận tải đất đá năm 2018</b>                | -                | 2.241.000.000  | -                              | -              | -             | -           | -            | -          |
| 1      | Chi phí khác và dự phòng   | -                | 2.241.000.000  |                                |                |               |             |              |            |
| H      | <b>Dự án: Xây dựng Trung tâm ĐHSX trên khai trường mỏ</b>  | -                | 100.000.000    | -                              | -              | -             | -           | -            | -          |
| 1      | Chi phí QLDA, TV, chi phí khác   | -                | 100.000.000    |                                |                |               |             |              |            |

| T   | Dự án, Công trình, hạng mục công trình   | Dư đầu năm | Kế hoạch      | Thực hiện lũy kế từ đầu năm | Giảm trong năm |              |          |           | Dư cuối kỳ |
|-----|--|------------|---------------|-----------------------------|----------------|--------------|----------|-----------|------------|
|     |  |            |               |                             | Tổng số        | Tăng tài sản | Bàn giao | Giảm khác |            |
| A   | B  | 1          | 2             | 3                           | 4              | 5            | 6        | 7         | 8          |
| J   | Dự án: Đầu tư cải tạo các công trình phục vụ sản xuất, môi trường - Công ty CP than Đèo Nai - Vinacomin  | -          | 500.000.000   | -                           | -              | -            | -        | -         | -          |
| I   | Chi phí QLDA, TV, chi phí khác   | -          | 500.000.000   |                             |                |              |          |           | -          |
| K   | Dự án: Đầu tư cải tạo, phục hồi núi nhện và cụm sàng Nam moong   | -          | 1.422.000.000 | -                           | -              | -            | -        | -         | -          |
| I   | Chi phí QLDA, TV, chi phí khác   | -          | 1.422.000.000 |                             |                |              |          |           | -          |
| H   | Dự án: Xây dựng hàng rào bảo vệ, chắn bụi và hệ thống phun sương dập bụi kho chứa than +260 Nam và MB+83 | -          | -             | 1.608.866                   | 1.608.866      | 1.608.866    | -        | -         | -          |
| I   | Phí vệ sinh môi trường   | -          | -             | 1.608.866                   | 1.608.866      | 1.608.866    | -        | -         | -          |
| II  | Vốn vay  | -          | -             | -                           | -              | -            | -        | -         | -          |
| III | Vốn khác   | -          | -             | -                           | -              | -            | -        | -         | -          |

NGƯỜI LẬP BIỂU



Lê Thị Bắc

NGƯỜI DUYỆT BIỂU



Vũ Thị Hương



## BÁO CÁO TỔNG HỢP TĂNG, GIẢM TÀI SẢN CỐ ĐỊNH HỮU HÌNH 3 THÁNG NĂM 2018

Phần I: Chi tiết theo nguồn hình thành

Đơn vị tính: Đồng

| TT         | Chi tiêu   | Tổng số           | Vốn chủ sở hữu  | Vốn vay           | Vốn khác       |
|------------|--|-------------------|-----------------|-------------------|----------------|
| A          | B  | 1                 | 2               | 3                 | 4              |
| <b>A</b>   | <b>Nguyên giá</b>  |                   |                 |                   |                |
| <b>I</b>   | <b>Đầu năm</b>   | 1.851.853.280.883 | 416.296.784.706 | 1.376.034.694.828 | 59.521.801.349 |
| 1          | Đang dùng  | 1.851.853.280.883 | 416.296.784.706 | 1.376.034.694.828 | 59.521.801.349 |
| 2          | Chưa dùng  | -                 |                 |                   |                |
| 3          | Không cần dùng   | -                 |                 |                   |                |
| 4          | Chờ thanh lý   | -                 |                 |                   |                |
|            | <b>- Tổng nguyên giá TSCĐ đã hết khấu hao</b>                | 881.579.818.458   | 278.714.691.143 | 594.487.536.962   | 8.377.590.353  |
|            | <b>Tr đó: Đang dùng</b>                                      | 881.579.818.458   | 278.714.691.143 | 594.487.536.962   | 8.377.590.353  |
|            | <b>- Tổng NG TSCĐ dùng để thế chấp, cầm cố các khoản vay</b> | 802.838.035.273   | 56.888.992.512  | 745.949.042.761   |                |
| <b>II</b>  | <b>Tăng trong kỳ</b>   | 2.445.958.866     | 1.198.158.866   | 1.247.800.000     | -              |
| 1          | Mua trong kỳ   | 1.196.550.000     | 1.196.550.000   |                   |                |
| 2          | Đầu tư XDCB hoàn thành                                       | 1.608.866         | 1.608.866       |                   |                |
| 5          | Do luân chuyển   | 1.247.800.000     |                 | 1.247.800.000     |                |
| 9          | Tăng khác  | -                 |                 |                   |                |
| <b>III</b> | <b>Giảm trong kỳ</b>   | 1.247.800.000     | -               | -                 | 1.247.800.000  |
| 1          | Nhượng bán   | -                 |                 |                   |                |
| 4          | Do luân chuyển   | 1.247.800.000     |                 |                   | 1.247.800.000  |
| 9          | Giảm khác  | -                 |                 |                   |                |
| <b>IV</b>  | <b>Cuối kỳ</b>   | 1.853.051.439.749 | 417.494.943.572 | 1.377.282.494.828 | 58.274.001.349 |
| 1          | Đang dùng  | 1.853.051.439.749 | 417.494.943.572 | 1.377.282.494.828 | 58.274.001.349 |
| 2          | Chưa dùng  | -                 |                 |                   |                |
| 3          | Không cần dùng   | -                 |                 |                   |                |
| 4          | Chờ thanh lý   | -                 |                 |                   |                |
|            | <b>- Tổng nguyên giá TSCĐ đã hết khấu hao</b>                | 1.065.271.837.996 | 300.579.947.962 | 756.314.299.681   | 8.377.590.353  |
|            | <b>Tr đó: Đang dùng</b>                                      | 1.065.271.837.996 | 300.579.947.962 | 756.314.299.681   | 8.377.590.353  |
|            | <b>- Tổng NG TSCĐ dùng để thế chấp, cầm cố các khoản vay</b> | 805.373.056.116   | 58.176.213.355  | 747.196.842.761   | -              |
| <b>B</b>   | <b>Hao mòn</b>   | -                 |                 |                   |                |
| <b>I</b>   | <b>Đầu năm</b>   | 1.461.736.422.015 | 358.325.422.289 | 1.058.954.585.697 | 44.456.414.029 |
| 1          | Đang dùng  | 1.461.736.422.015 | 358.325.422.289 | 1.058.954.585.697 | 44.456.414.029 |
| 2          | Chưa dùng  | -                 |                 |                   |                |
| 3          | Không cần dùng   | -                 |                 |                   |                |
| 4          | Chờ thanh lý   | -                 |                 |                   |                |
| <b>II</b>  | <b>Tăng trong kỳ</b>   | 24.757.123.148    | 4.882.744.921   | 18.952.195.504    | 922.182.723    |
| 1          | Do trích khấu hao  | 24.756.701.375    | 4.882.356.233   | 18.952.195.504    | 922.149.638    |
| 2          | Do tính hao mòn  | -                 | -               | -                 |                |
| 4          | Luân chuyển  | -                 |                 |                   |                |
| 8          | Tăng khác  | 421.773           | 388.688         |                   | 33.085         |

| TT         | Chỉ tiêu                               | Tổng số                  | Vốn chủ sở hữu         | Vốn vay                  | Vốn khác              |
|------------|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|-----------------------|
| A          | B                                      | 1                        | 2                      | 3                        | 4                     |
| <b>III</b> | <b>Giảm trong kỳ</b>                   | <b>65.900.000</b>        | <b>65.900.000</b>      | -                        | -                     |
| 2          | Nhượng bán, thanh lý                   | -                        |                        |                          |                       |
| 4          | Luân chuyển                            | -                        |                        |                          |                       |
| 9          | Giảm khác                              | <b>65.900.000</b>        | <b>65.900.000</b>      |                          |                       |
| <b>IV</b>  | <b>Số cuối kỳ</b>                      | <b>1.486.427.645.163</b> | <b>363.142.267.210</b> | <b>1.077.906.781.201</b> | <b>45.378.596.752</b> |
| 1          | Đang dùng                              | 1.486.427.645.163        | 363.142.267.210        | 1.077.906.781.201        | 45.378.596.752        |
| 2          | Chưa dùng                              | -                        |                        |                          |                       |
| 3          | Không cần dùng                         | -                        |                        |                          |                       |
| 4          | Chờ thanh lý                           | -                        | -                      | -                        |                       |
| <b>C</b>   | <b>Giá trị còn lại</b>                 | <b>-</b>                 |                        |                          |                       |
| 1          | Đầu năm                                | 390.116.858.868          | 57.971.362.417         | 317.080.109.131          | 15.065.387.320        |
|            | Tr đó: Dùng thế chấp, cầm cố khoản vay | 176.743.104.315          | 7.680.277.867          | 169.062.826.448          |                       |
| 2          | Cuối kỳ                                | 366.623.794.586          | 54.352.676.362         | 299.375.713.627          | 12.895.404.597        |
|            | Tr đó: Dùng thế chấp, cầm cố khoản vay | 335.676.830.390          | 27.881.536.375         | 307.795.294.015          |                       |

**Phần II: Chi tiết TSCĐ theo nhóm**

| TT         | Chỉ tiêu  | Tổng số                  | NC VKT                 | Máy móc, thiết bị      | Phương tiện vận tải, thiết bị truyền dẫn | Thiết bị, dụng cụ quản lý | TSCĐ khác             |
|------------|---|--------------------------|------------------------|------------------------|--|---------------------------|-----------------------|
| A          | B   | 1                        | 2                      | 3                      | 4  | 5                         | 6                     |
| <b>A</b>   | <b>Nguyên giá</b>                                     |                          |                        |                        |  |                           |                       |
| <b>I</b>   | <b>Đầu năm</b>  | <b>1.851.853.280.883</b> | <b>248.672.853.311</b> | <b>477.857.729.426</b> | <b>1.080.913.045.285</b>                 | <b>24.284.242.405</b>     | <b>20.125.410.456</b> |
| 1          | Đang dùng   | 1.851.853.280.883        | 248.672.853.311        | 477.857.729.426        | 1.080.913.045.285                        | 24.284.242.405            | 20.125.410.456        |
| 2          | Chưa dùng   | -                        |                        |                        |  |                           |                       |
| 3          | Không cần dùng  | -                        |                        |                        |  |                           |                       |
| 4          | Chờ thanh lý  | -                        |                        |                        |  |                           |                       |
|            | - Tổng nguyên giá TSCĐ đã hết khấu hao                | <b>881.579.818.458</b>   | 55.435.062.067         | 249.838.375.787        | 553.415.973.078                          | 7.921.769.415             | 14.968.638.111        |
|            | <b>Tr đó: Đang dùng</b>                               | <b>881.579.818.458</b>   | 55.435.062.067         | 249.838.375.787        | 553.415.973.078                          | 7.921.769.415             | 14.968.638.111        |
|            | - Tổng NG TSCĐ dùng để thế chấp, cầm cố các khoản vay | <b>802.838.035.273</b>   | 124.631.877.875        | 165.737.255.313        | 495.598.813.261                          | 14.622.512.231            | 2.247.576.593         |
| <b>II</b>  | <b>Tăng trong kỳ</b>                                  | <b>2.445.958.866</b>     | <b>1.301.211</b>       | <b>-</b>               | <b>2.444.350.000</b>                     | <b>-</b>                  | <b>307.655</b>        |
| 1          | Mua trong kỳ  | 1.196.550.000            |                        |                        | 1.196.550.000                            |                           |                       |
| 2          | Đầu tư XDCB hoàn thành                                | 1.608.866                | 1.301.211              |                        |  |                           | 307.655               |
| 5          | Do luân chuyển  | 1.247.800.000            |                        |                        | 1.247.800.000                            |                           |                       |
| 9          | Tăng khác   | -                        |                        | -                      |  |                           |                       |
| <b>III</b> | <b>Giảm trong kỳ</b>                                  | <b>1.247.800.000</b>     | <b>-</b>               | <b>-</b>               | <b>1.247.800.000</b>                     | <b>-</b>                  | <b>-</b>              |
| 1          | Nhượng bán  | -                        |                        |                        |  |                           |                       |
| 4          | Do luân chuyển  | 1.247.800.000            |                        |                        | 1.247.800.000                            |                           |                       |
| 9          | Giảm khác   | -                        |                        |                        |  |                           |                       |
| <b>IV</b>  | <b>Cuối kỳ</b>  | <b>1.853.051.439.749</b> | <b>248.674.154.522</b> | <b>477.857.729.426</b> | <b>1.082.109.595.285</b>                 | <b>24.284.242.405</b>     | <b>20.125.718.111</b> |
| 1          | Đang dùng   | 1.853.051.439.749        | 248.674.154.522        | 477.857.729.426        | 1.082.109.595.285                        | 24.284.242.405            | 20.125.718.111        |
| 2          | Chưa dùng   | -                        |                        |                        |  |                           |                       |
| 3          | Không cần dùng  | -                        |                        |                        |  |                           |                       |
| 4          | Chờ thanh lý  | -                        | -                      | -                      | -  | -                         |                       |
|            | - Tổng nguyên giá TSCĐ đã hết khấu hao                | <b>1.065.271.837.996</b> | 61.464.499.304         | 338.150.137.464        | 642.630.993.702                          | 8.057.569.415             | 14.968.638.111        |
|            | <b>Tr đó: Đang dùng</b>                               | <b>1.065.271.837.996</b> | 61.464.499.304         | 338.150.137.464        | 642.630.993.702                          | 8.057.569.415             | 14.968.638.111        |
|            | - Tổng NG TSCĐ dùng để thế chấp, cầm cố các khoản vay | <b>805.373.056.116</b>   | 124.631.877.875        | 165.737.255.313        | 498.133.834.104                          | 14.622.512.231            | 2.247.576.593         |



| TT         | Chi tiêu                               | Tổng số           | NC VKT          | Máy móc, thiết bị | Phương tiện vận tải, thiết bị truyền dẫn | Thiết bị, dụng cụ quản lý | TSCĐ khác      |
|------------|--|-------------------|-----------------|-------------------|--|---------------------------|----------------|
| A          | B                                      | 1                 | 2               | 3                 | 4  | 5                         | 6              |
| <b>B</b>   | <b>Hao mòn</b>                         |                   |                 |                   |  |                           |                |
| <b>I</b>   | <b>Đầu năm</b>                         | 1.461.736.422.015 | 128.311.996.231 | 404.928.529.468   | 887.826.852.082                          | 22.644.608.933            | 18.024.435.301 |
| 1          | Đang dùng                              | 1.461.736.422.015 | 128.311.996.231 | 404.928.529.468   | 887.826.852.082                          | 22.644.608.933            | 18.024.435.301 |
| 2          | Chưa dùng                              | -                 |                 |                   |  |                           |                |
| 3          | Không cần dùng                         | -                 |                 |                   |  |                           |                |
| 4          | Chờ thanh lý                           | -                 | -               | -                 | -  | -                         | -              |
| <b>II</b>  | <b>Tăng trong kỳ</b>                   | 24.757.123.148    | 2.880.434.953   | 4.967.036.969     | 15.816.154.043                           | 811.318.863               | 282.178.320    |
| 1          | Do trích khấu hao                      | 24.756.701.375    | 2.880.049.217   | 4.967.036.640     | 15.816.154.043                           | 811.283.155               | 282.178.320    |
| 2          | Do tính hao mòn                        | -                 |                 | -                 | -  | -                         |                |
| 4          | Luân chuyển                            | -                 | -               | -                 | -  | -                         | -              |
| 8          | Tăng khác                              | 421.773           | 385.736         | 329               | -  | 35.708                    | -              |
| <b>III</b> | <b>Giảm trong kỳ</b>                   | 65.900.000        | -               | -                 | 65.900.000                               | -                         | -              |
| 2          | Nhuợng bán                             | -                 |                 |                   |  |                           |                |
| 4          | Luân chuyển                            | -                 |                 |                   |  |                           |                |
| 9          | Giảm khác                              | 65.900.000        |                 | -                 | 65.900.000                               |                           |                |
| <b>IV</b>  | <b>Số cuối kỳ</b>                      | 1.486.427.645.163 | 131.192.431.184 | 409.895.566.437   | 903.577.106.125                          | 23.455.927.796            | 18.306.613.621 |
| 1          | Đang dùng                              | 1.486.427.645.163 | 131.192.431.184 | 409.895.566.437   | 903.577.106.125                          | 23.455.927.796            | 18.306.613.621 |
| 2          | Chưa dùng                              | -                 |                 |                   |  |                           |                |
| 3          | Không cần dùng                         | -                 |                 |                   |  |                           |                |
| 4          | Chờ thanh lý                           | -                 | -               | -                 | -  | -                         |                |
| <b>C</b>   | <b>Giá trị còn lại</b>                 | -                 |                 |                   |  |                           |                |
| <b>1</b>   | <b>Đầu năm</b>                         | 390.116.858.868   | 120.360.857.080 | 72.929.199.958    | 193.086.193.203                          | 1.639.633.472             | 2.100.975.155  |
|            | Tr đó: Dùng thế chấp, cầm cố khoản vay | 353.919.196.689   | 95.448.879.288  | 76.955.649.570    | 180.442.516.722                          | 934.216.295               | 137.934.814    |
| <b>2</b>   | <b>Cuối kỳ</b>                         | 366.623.794.586   | 117.481.723.338 | 67.962.162.989    | 178.532.489.160                          | 828.314.609               | 1.819.104.490  |
|            | Tr đó: Dùng thế chấp, cầm cố khoản vay | 335.676.830.390   | 94.267.396.251  | 72.974.894.734    | 168.204.751.630                          | 203.090.702               | 26.697.073     |

NGƯỜI LẬP BIỂU



Phạm Thị Thanh Nga

NGƯỜI DUYỆT BIỂU



Vũ Thị Hương

## BÁO CÁO TỔNG HỢP TĂNG, GIẢM TÀI SẢN CÓ ĐỊNH VÔ HÌNH 3 THÁNG NĂM 2018

**Phần I: Chi tiết theo nguồn hình thành**

Đơn vị tính: Đồng

| TT         | Chi tiêu                               | Tổng số            | Vốn chủ sở hữu     | Vốn vay | Vốn khác |
|------------|--|--------------------|--------------------|---------|----------|
| A          | B                                      | 1                  | 2                  | 3       | 4        |
| <b>A</b>   | <b>Nguyên giá</b>                      |                    |                    |         |          |
| <b>I</b>   | <b>Đầu năm</b>                         | <b>271.070.000</b> | <b>271.070.000</b> | -       |          |
| 1          | Đang dùng                              | 271.070.000        | 271.070.000        |         |          |
| 2          | Chưa dùng                              | -                  |                    |         |          |
| 3          | Không cần dùng                         | -                  |                    |         |          |
| 4          | Chờ thanh lý                           | -                  |                    |         |          |
|            | - Tổng nguyên giá TSCĐ đã hết khấu hao | -                  |                    |         |          |
|            | <b>Tr đó: Đang dùng</b>                | -                  |                    |         |          |
| <b>II</b>  | <b>Tăng trong kỳ</b>                   | -                  | -                  | -       | -        |
| 1          | Mua trong kỳ                           | -                  |                    |         |          |
| 2          | Tạo ra từ nội bộ doanh nghiệp          | -                  |                    |         |          |
| 5          | Do luân chuyển                         | -                  |                    |         |          |
| 9          | Tăng khác                              | -                  |                    |         |          |
| <b>III</b> | <b>Giảm trong kỳ</b>                   | -                  | -                  | -       | -        |
| 1          | Nhượng bán                             | -                  |                    |         |          |
| 4          | Do luân chuyển                         | -                  |                    |         |          |
| 9          | Giảm khác                              | -                  |                    |         |          |
| <b>III</b> | <b>Cuối kỳ</b>                         | <b>271.070.000</b> | <b>271.070.000</b> |         | -        |
| 1          | Đang dùng                              | 271.070.000        | 271.070.000        | -       |          |
| 2          | Chưa dùng                              | -                  |                    |         |          |
| 3          | Không cần dùng                         | -                  |                    |         |          |
| 4          | Chờ thanh lý                           | -                  |                    |         |          |
|            | - Tổng nguyên giá TSCĐ đã hết khấu hao | -                  |                    |         |          |
|            | <b>Tr đó: Đang dùng</b>                | -                  |                    |         |          |
| <b>B</b>   | <b>Hao mòn</b>                         | -                  |                    |         |          |
| <b>I</b>   | <b>Đầu năm</b>                         | <b>189.748.982</b> | <b>189.748.982</b> | -       | -        |
| 1          | Đang dùng                              | 189.748.982        | 189.748.982        |         |          |
| 2          | Chưa dùng                              | -                  |                    |         |          |
| 3          | Không cần dùng                         | -                  |                    |         |          |
| 4          | Chờ thanh lý                           | -                  |                    |         |          |
| <b>II</b>  | <b>Tăng trong kỳ</b>                   | <b>13.553.502</b>  | <b>13.553.502</b>  | -       | -        |
| 1          | Do trích khấu hao                      | 13.553.502         | 13.553.502         |         |          |
| 2          | Do tính hao mòn                        | -                  |                    |         |          |
| 4          | Luân chuyển                            | -                  |                    |         |          |
| 8          | Tăng khác                              | -                  |                    |         |          |
| <b>III</b> | <b>Giảm trong kỳ</b>                   | -                  | -                  | -       | -        |
| 2          | Nhượng bán                             | -                  |                    |         |          |
| 4          | Luân chuyển                            | -                  |                    |         |          |
| 9          | Giảm khác                              | -                  |                    |         |          |



| TT        | Chi tiêu                               | Tổng số            | Vốn chủ sở hữu     | Vốn vay | Vốn khác |
|-----------|--|--------------------|--------------------|---------|----------|
| A         | B                                      | 1                  | 2                  | 3       | 4        |
| <b>IV</b> | <b>Số cuối kỳ</b>                      | <b>203.302.484</b> | <b>203.302.484</b> | -       | -        |
| 1         | Đang dùng                              | 203.302.484        | 203.302.484        | -       | -        |
| 2         | Chưa dùng                              | -                  |                    |         |          |
| 3         | Không cần dùng                         | -                  |                    |         |          |
| 4         | Chờ thanh lý                           | -                  |                    |         |          |
| <b>C</b>  | <b>Giá trị còn lại</b>                 | -                  |                    |         |          |
| 1         | Đầu năm                                | <b>81.321.018</b>  | <b>81.321.018</b>  |         |          |
|           | Tr đó: Dùng thế chấp, cầm cố khoản vay | -                  |                    |         |          |
| 2         | Cuối kỳ                                | <b>67.767.516</b>  | <b>67.767.516</b>  | -       | -        |

## Phần II: Chi tiết TSCĐ theo nhóm

| TT         | Chi tiêu                               | Tổng số            | Quyền sử dụng đất | Quyền phát hành | Bản quyền, bằng sáng chế | Nhãn hiệu hàng hóa | Phần mềm    | Giấy phép, giấy phép nhượng quyền | TSCĐ vô hình khác |
|------------|--|--------------------|-------------------|-----------------|--------------------------|--------------------|-------------|-----------------------------------|-------------------|
| A          | B                                      | 1                  | 2                 | 3               | 4                        | 5                  | 6           | 7                                 | 8                 |
| <b>A</b>   | <b>Nguyên giá</b>                      | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| <b>I</b>   | <b>Đầu năm</b>                         | <b>271.070.000</b> | -                 | -               | -                        | -                  | 271.070.000 | -                                 | -                 |
| 1          | Đang dùng                              | 271.070.000        |                   |                 |                          |                    | 271.070.000 |                                   |                   |
| 2          | Chưa dùng                              | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 3          | Không cần dùng                         | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 4          | Chờ thanh lý                           | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
|            | - Tổng nguyên giá TSCĐ đã hết khấu hao | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
|            | <b>Tr đó: Đang dùng</b>                | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| <b>II</b>  | <b>Tăng trong kỳ</b>                   | -                  | -                 | -               | -                        | -                  | -           | -                                 | -                 |
| 1          | Mua trong kỳ                           | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 2          | Tạo ra từ nội bộ doanh nghiệp          | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 5          | Do luân chuyển                         | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 9          | Tăng khác                              | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| <b>III</b> | <b>Giảm trong kỳ</b>                   | -                  | -                 | -               | -                        | -                  | -           | -                                 | -                 |
| 1          | Nhượng bán                             | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 4          | Do luân chuyển                         | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 9          | Giảm khác                              | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| <b>III</b> | <b>Cuối kỳ</b>                         | <b>271.070.000</b> | -                 | -               | -                        | -                  | 271.070.000 | -                                 | -                 |
| 1          | Đang dùng                              | 271.070.000        | -                 | -               | -                        | -                  | 271.070.000 | -                                 | -                 |
| 2          | Chưa dùng                              | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 3          | Không cần dùng                         | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 4          | Chờ thanh lý                           | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
|            | - Tổng nguyên giá TSCĐ đã hết khấu hao | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
|            | <b>Tr đó: Đang dùng</b>                | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| <b>B</b>   | <b>Hao mòn</b>                         | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| <b>I</b>   | <b>Đầu năm</b>                         | <b>189.748.982</b> | -                 | -               | -                        | -                  | 189.748.982 | -                                 | -                 |
| 1          | Đang dùng                              | 189.748.982        | -                 | -               | -                        | -                  | 189.748.982 | -                                 | -                 |
| 2          | Chưa dùng                              | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 3          | Không cần dùng                         | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 4          | Chờ thanh lý                           | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |

| TT         | Chi tiêu                               | Tổng số            | Quyền sử dụng đất | Quyền phát hành | Bản quyền, bằng sáng chế | Nhãn hiệu hàng hóa | Phần mềm    | Giấy phép, giấy phép nhượng quyền | TSCĐ vô hình khác |
|------------|--|--------------------|-------------------|-----------------|--------------------------|--------------------|-------------|-----------------------------------|-------------------|
| A          | B                                      | 1                  | 2                 | 3               | 4                        | 5                  | 6           | 7                                 | 8                 |
| <b>II</b>  | <b>Tăng trong kỳ</b>                   | <b>13.553.502</b>  | -                 | -               | -                        | -                  | 13.553.502  | -                                 | -                 |
| 1          | Do trích khấu hao                      | 13.553.502         |                   |                 |                          |                    | 13.553.502  |                                   |                   |
| 2          | Do tính hao mòn                        | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 4          | Luân chuyển                            | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 8          | Tăng khác                              | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| <b>III</b> | <b>Giảm trong kỳ</b>                   | -                  | -                 | -               | -                        | -                  | -           | -                                 | -                 |
| 2          | Nhượng bán                             | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 4          | Luân chuyển                            | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 9          | Giảm khác                              | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| <b>IV</b>  | <b>Số cuối kỳ</b>                      | <b>203.302.484</b> | -                 | -               | -                        | -                  | 203.302.484 | -                                 | -                 |
| 1          | Đang dùng                              | 203.302.484        | -                 | -               | -                        | -                  | 203.302.484 | -                                 | -                 |
| 2          | Chưa dùng                              | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 3          | Không cần dùng                         | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 4          | Chờ thanh lý                           | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| <b>C</b>   | <b>Giá trị còn lại</b>                 | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 1          | Đầu năm                                | 81.321.018         |                   |                 |                          |                    | 81.321.018  |                                   |                   |
|            | Tr đó: Dùng thế chấp, cầm cố khoản vay | -                  |                   |                 |                          |                    |             |                                   |                   |
| 2          | Cuối kỳ                                | 67.767.516         | -                 | -               | -                        | -                  | 67.767.516  | -                                 | -                 |

NGƯỜI LẬP BIỂU



Phạm Thị Thanh Nga

NGƯỜI DUYỆT BIỂU



Vũ Thị Hương



## CHI PHÍ TRẢ TRƯỚC

Quý 1 Năm 2018

| TT        | Nội dung   | Dư đầu năm             | Tăng trong kỳ          | Giảm trong kỳ         | Dư cuối kỳ             |
|-----------|--|------------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|
| A         | B  | 1                      | 2                      | 3                     | 4                      |
| <b>I</b>  | <b>Ngắn hạn</b>  | <b>44.852.725.157</b>  | <b>39.623.245.461</b>  | <b>41.930.605.002</b> | <b>42.545.365.616</b>  |
| 1         | - Chi phí sửa chữa lớn   |                        |                        |                       |                        |
| 2         | - Công cụ, dụng cụ   |                        |                        |                       |                        |
| 3         | - Thuê hoạt động TSCĐ, thuê cơ sở hạ tầng                                  |                        |                        |                       |                        |
| 4         | - Chi phí đi vay   |                        |                        |                       |                        |
| 5         | - Bảo hiểm   | 198.372.553            | 2.083.682.588          | 609.319.899           | 1.672.735.242          |
| 6         | - Chi phí mua các tài liệu kỹ thuật  |                        |                        |                       |                        |
| 7         | - Chi phí bồi thường   |                        |                        |                       |                        |
| 8         | - Chi phí trong thời gian ngừng việc                                       |                        |                        |                       |                        |
| 9         | - Chi phí trả trước ngắn hạn khác  | 44.654.352.604         | 37.539.562.873         | 41.321.285.103        | 40.872.630.374         |
| <b>II</b> | <b>Dài hạn</b>   | <b>286.396.039.163</b> | <b>101.975.323.755</b> | <b>23.181.896.400</b> | <b>365.189.466.518</b> |
| 1         | - Chi phí sửa chữa lớn   | 35.785.073.852         |                        | 8.043.215.722         | 27.741.858.130         |
| 2         | - Công cụ, dụng cụ   | 1.075.860.196          | 1.045.940.000          | 198.144.481           | 1.923.655.715          |
| 3         | - Thuê hoạt động TSCĐ, thuê cơ sở hạ tầng                                  | 7.765.274.880          |                        | 1.455.989.040         | 6.309.285.840          |
| 4         | - Chi phí đi vay   |                        |                        |                       |                        |
| 5         | - Bảo hiểm   |                        |                        |                       |                        |
| 6         | - Chi phí mua các tài liệu kỹ thuật  |                        |                        |                       |                        |
| 7         | - Chi phí bồi thường   | 9.883.466.186          |                        | 2.235.669.939         | 7.647.796.247          |
| 8         | - Chi phí trong thời gian ngừng việc                                       |                        |                        |                       |                        |
| 9         | - Chi phí thành lập doanh nghiệp   |                        |                        |                       |                        |
| 10        | - Chi phí giai đoạn triển khai không đủ tiêu chuẩn ghi nhận TSCĐ vô hình   |                        |                        |                       |                        |
| 11        | - Giá trị lợi thế kinh doanh   |                        |                        |                       |                        |
| 12        | - Tiền cấp quyền khai thác khoáng sản                                      | 219.260.760.824        | 100.911.189.000        | 11.095.259.398        | 309.076.690.426        |
| 13        | - Phí sử dụng tài liệu địa chất  | 12.281.922.637         |                        |                       | 12.281.922.637         |
| 14        | - Chênh lệch giá bán nhỏ hơn GTCL TSCĐ thuê tài chính, TSCĐ thuê hoạt động |                        |                        |                       |                        |
| 15        | - Chi phí trả trước dài hạn khác   | 343.680.588            | 18.194.755             | 153.617.820           | 208.257.523            |
|           | <b>Tổng cộng</b>   | <b>331.248.764.320</b> | <b>141.598.569.216</b> | <b>65.112.501.402</b> | <b>407.734.832.134</b> |

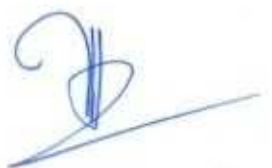
Ngày 19 Tháng 4 Năm 2018

NGƯỜI DUYỆT BIỂU

NGƯỜI LẬP BIỂU



Nguyễn Thị Huệ



Vũ Thị Hương

**PHẢI TRẢ NGƯỜI BÁN NGẮN HẠN TRONG TKV**

Quý 1 Năm 2018

| TT | Đơn vị   | Cuối kỳ                |                        | Đầu kỳ                |                       |
|----|--|------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|
|    |  | Giá trị                | Số có khả năng trả nợ  | Giá trị               | Số có khả năng trả nợ |
| I  | Công ty mẹ   |                        |                        |                       |                       |
| II | Các Đơn vị khác  | 159.806.425.347        | 159.806.425.347        | 69.878.426.514        | 69.878.426.514        |
| 1  | Tập chí than - khoáng sản Việt Nam   |                        |                        | 2.310.000             | 2.310.000             |
| 2  | Công ty cổ phần cơ khí mỏ Việt Bắc - VVMI  | 253.935.000            | 253.935.000            | 282.150.000           | 282.150.000           |
| 3  | Chi nhánh Công ty cổ phần vật tư - TKV- Xi nghiệp vật tư Cẩm Phá                             | 136.721.630.797        | 136.721.630.797        | 39.790.374.403        | 39.790.374.403        |
| 4  | Công ty cổ phần vận tải và đưa đón thợ mỏ - Vinacomin  | 979.824.942            | 979.824.942            | 958.969.172           | 958.969.172           |
| 5  | Công ty công nghiệp hóa chất mỏ Cẩm Phá  | 3.800.735.568          | 3.800.735.568          | 46.573.410            | 46.573.410            |
| 6  | Viện khoa học công nghệ mỏ VINACOMIN   |                        |                        | 484.043.688           | 484.043.688           |
| 7  | Công ty cổ phần xuất nhập khẩu than - VINACOMIN  | 9.212.391.100          | 9.212.391.100          | 9.158.921.200         | 9.158.921.200         |
| 8  | Công ty cổ phần giám định VINACOMIN  | 197.262.154            | 197.262.154            | 154.293.483           | 154.293.483           |
| 9  | Công ty cổ phần tin học, công nghệ môi trường - Vinacomin                                    | 38.285.000             | 38.285.000             | 1.108.801.165         | 1.108.801.165         |
| 10 | Công ty TNHH 1 TV Môi trường - TKV   | 2.879.676.084          | 2.879.676.084          | 1.322.054.648         | 1.322.054.648         |
| 11 | Chi nhánh Hà Nội - Công ty cổ phần Vật tư- TKV   | 181.700.000            | 181.700.000            | 693.577.250           | 693.577.250           |
| 12 | Công ty cổ phần sản xuất và kinh doanh vật tư thiết bị - VVMI                                | 2.290.540.200          | 2.290.540.200          | 1.739.807.000         | 1.739.807.000         |
| 13 | Công ty Cổ phần phát triển công nghệ và thiết bị mỏ  | 237.600.000            | 237.600.000            | 207.900.000           | 207.900.000           |
| 14 | Công ty cổ phần chế tạo máy Vinacomin  | 312.687.453            | 312.687.453            | 3.146.923.074         | 3.146.923.074         |
| 15 | Công ty cổ phần công nghiệp ô tô VINACOMIN   | 2.325.719.049          | 2.325.719.049          | 5.857.817.917         | 5.857.817.917         |
| 16 | Viện cơ khí năng lượng và mỏ VINACOMIN   | 340.138.000            | 340.138.000            | 70.341.000            | 70.341.000            |
| 17 | Bệnh Viện Than Khoáng Sản  |                        |                        | 87.665.376            | 87.665.376            |
| 18 | Công ty cổ phần cơ khí và thiết bị áp lực VVMI   | 34.300.000             | 34.300.000             | 357.700.000           | 357.700.000           |
| 19 | Công ty cổ phần địa chất Việt Bắc - TKV  |                        |                        | 3.869.379.878         | 3.869.379.878         |
| 20 | Công ty cổ phần than Hà Tu- Vinacomin  |                        |                        | 122.572.850           | 122.572.850           |
| 21 | Trường Cao Đẳng Than khoáng sản Việt Nam   |                        |                        | 304.216.000           | 304.216.000           |
| 22 | Công Ty Vật Tư Hóa Chất Mỏ Hà Nội- Chi nhánh Tổng Công Ty Công Nghiệp Hóa Chất Mỏ- Vinacomin |                        |                        | 112.035.000           | 112.035.000           |
|    | <b>Tổng số</b>   | <b>159.806.425.347</b> | <b>159.806.425.347</b> | <b>69.878.426.514</b> | <b>69.878.426.514</b> |

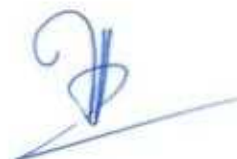
Người lập biểu



**Phạm Thị Phương**

Ngày 19 Tháng 4 Năm 2018

Người duyệt biểu



**Vũ Thị Hương**



**PHẢI TRẢ NGƯỜI BÁN NGẮN HẠN NGOÀI TKV**  
Quý 1 Năm 2018

| TT | Đơn vị   | Cuối kỳ         |                       | Đầu kỳ          |                       |
|----|--|-----------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|
|    |  | Giá trị         | Số có khả năng trả nợ | Giá trị         | Số có khả năng trả nợ |
| I  | Công ty mẹ   |                 |                       |                 |                       |
|    | -----  |                 |                       |                 |                       |
| II | Các Đơn vị khác  | 132.937.426.394 | 132.937.426.394       | 173.668.632.502 | 173.668.632.502       |
| 1  | Công ty cổ phần Xuất Nhập khẩu máy Việt Nam                        | 14.663.561.001  | 14.663.561.001        | 9.092.279.778   | 9.092.279.778         |
| 2  | Công ty cổ phần thương mại đầu tư Đức Phát                         | 87.000.000      | 87.000.000            | 52.800.000      | 52.800.000            |
| 3  | Công ty TNHH cơ khí Đăng Toàn                                      | 236.735.840     | 236.735.840           | 79.200.000      | 79.200.000            |
| 4  | Công ty cổ phần ác quy tia sáng                                    | 204.462.800     | 204.462.800           | 112.137.600     | 112.137.600           |
| 5  | Công ty TNHH dịch vụ thương mại tổng hợp Xuân Nghiêm               | 7.112.820       | 7.112.820             | 13.000.680      | 13.000.680            |
| 6  | Công ty cổ phần hàng hải Quảng Hưng                                | 6.541.249.148   | 6.541.249.148         | 1.491.250.804   | 1.491.250.804         |
| 7  | Công ty TNHH một thành viên cao su 75                              |                 |                       | 364.320.000     | 364.320.000           |
| 8  | Công ty TNHH thương mại và dịch vụ Hồng Kỳ                         | 1.183.842.000   | 1.183.842.000         |                 |                       |
| 9  | Công ty TNHH thương mại và dịch vụ kỹ thuật TESCO                  | 7.450.800       | 7.450.800             | 7.450.800       | 7.450.800             |
| 10 | Công ty cổ phần cơ khí Hồng Lĩnh                                   | 84.260.000      | 84.260.000            |                 |                       |
| 11 | DNTN xí nghiệp ô tô Văn Đồn  | 653.083.187     | 653.083.187           | 1.859.319.588   | 1.859.319.588         |
| 12 | Công ty cổ phần công nghệ VITEQ Việt Nam                           | 647.624.400     | 647.624.400           | 577.660.200     | 577.660.200           |
| 13 | Công ty TNHH 1 thành viên NEWSTAR                                  | 7.755.000       | 7.755.000             | 7.755.000       | 7.755.000             |
| 14 | Công ty cổ phần thiết bị chuyên dụng và chuyển giao công nghệ      | 780.283.600     | 780.283.600           | 354.523.600     | 354.523.600           |
| 15 | Công ty cổ phần Văn Đồn Đ & T                                      | 30.596.100      | 30.596.100            | 407.596.100     | 407.596.100           |
| 16 | Công ty TNHH máy và thiết bị công nghiệp VVT                       | 6.277.731       | 6.277.731             | 67.052.731      | 67.052.731            |
| 17 | Công ty cổ phần khai thác đá và sản xuất vật liệu xây dựng Cẩm Phả |                 |                       | 6.137.450       | 6.137.450             |
| 18 | Công ty TNHH Trường Nguyệt   |                 |                       | 131.224.500     | 131.224.500           |
| 19 | Công ty cổ phần vật tư thiết bị hàn Bắc Hà                         | 9.440.000       | 9.440.000             | 9.440.000       | 9.440.000             |
| 20 | Công ty TNHH cơ khí đúc Nam Ninh                                   | 853.070.000     | 853.070.000           | 567.824.000     | 567.824.000           |
| 21 | Công ty TNHH EVD thiết bị và phát triển chất lượng                 |                 |                       | 50.160.000      | 50.160.000            |
| 22 | Công ty cổ phần Vững Đục   |                 |                       | 23.808.730      | 23.808.730            |
| 23 | Công ty TNHH Việt Pháp   | 37.994.000      | 37.994.000            | 178.508.000     | 178.508.000           |
| 24 | Chi nhánh Công ty TNHH thiết bị nặng Marubeni tại Quảng Ninh       | 7.220.924.700   | 7.220.924.700         | 3.768.208.800   | 3.768.208.800         |
| 25 | Đội kiểm tra trật tự đô thị và môi trường Cẩm Phả                  |                 |                       | 9.000.000       | 9.000.000             |
| 26 | Trung tâm khoa học và sản xuất lâm nông nghiệp Quảng Ninh          | 46.502.557      | 46.502.557            | 717.760.809     | 717.760.809           |
| 27 | Công ty TNHH phát triển công nghệ Hải Hà                           |                 |                       | 63.360.000      | 63.360.000            |

| TT | Đơn vị  | Cuối kỳ        |                       | Đầu kỳ         |                       |
|----|---|----------------|-----------------------|----------------|-----------------------|
|    |   | Giá trị        | Số có khả năng trả nợ | Giá trị        | Số có khả năng trả nợ |
| 28 | Công ty TNHH Thực phẩm sạch Đại Dương                   | 25.178.000     | 25.178.000            |                |                       |
| 29 | Công an thành phố Cẩm Phá                               |                |                       | 30.000.000     | 30.000.000            |
| 30 | Công ty cổ phần đầu tư An Quý Phát                      | 1.885.850      | 1.885.850             |                |                       |
| 31 | Công Ty CP BELAZ Việt Nam                               | 957.000.000    | 957.000.000           |                |                       |
| 32 | Công Ty CP Bdm Công nghiệp Hải Dương                    | 287.320.000    | 287.320.000           |                |                       |
| 33 | Công Ty CP Đầu Tư và Thương Mại Thái Lâm                | 391.806.800    | 391.806.800           |                |                       |
| 34 | Công ty CP Máy Công Nghiệp Minh Tân                     | 121.749.993    | 121.749.993           |                |                       |
| 35 | Công ty cổ phần môi trường đô thị Cẩm Phá               | 21.285.000     | 21.285.000            | 18.920.000     | 18.920.000            |
| 36 | Công ty TNHH sản xuất thương mại dịch vụ Xưởng Bàng     | 8.395.200      | 8.395.200             | 20.020.000     | 20.020.000            |
| 37 | Công ty TNHH Tùng Oanh                                  | 45.507.000     | 45.507.000            | 22.770.000     | 22.770.000            |
| 38 | Công ty cổ phần xây dựng môi trường HAVICO              | 46.200.000     | 46.200.000            | 252.200.000    | 252.200.000           |
| 39 | Công ty TNHH thiết bị kỹ thuật Sóng La                  |                |                       | 34.100.000     | 34.100.000            |
| 40 | Công ty TNHH khoáng sản Minh Đạt                        | 18.520.280.622 | 18.520.280.622        | 27.652.472.731 | 27.652.472.731        |
| 41 | Công ty TNHH thương mại xuất nhập khẩu Minh Hải         | 92.907.000     | 92.907.000            | 92.907.000     | 92.907.000            |
| 42 | Công ty cổ phần thương mại và dược phẩm Nam Việt        |                |                       | 99.716.000     | 99.716.000            |
| 43 | Công ty cổ phần cung cấp phụ tùng và thiết bị           | 1.304.625.820  | 1.304.625.820         | 1.472.708.420  | 1.472.708.420         |
| 44 | Công ty cổ phần đầu tư và thương mại HANCO              | 1.539.072.987  | 1.539.072.987         | 1.579.987.628  | 1.579.987.628         |
| 45 | Công ty TNHH đầu tư công nghệ mô xây dựng               | 819.880.100    | 819.880.100           | 1.596.408.200  | 1.596.408.200         |
| 46 | Công ty TNHH công nghiệp Phú Thái                       | 2.921.728.700  | 2.921.728.700         | 3.105.971.060  | 3.105.971.060         |
| 47 | Công ty cổ phần cơ điện Tiến Đạt                        | 151.361.873    | 151.361.873           | 911.226.926    | 911.226.926           |
| 48 | Công ty cổ phần tư vấn công nghệ                        |                |                       | 20.020.000     | 20.020.000            |
| 49 | Công ty cổ phần công nghệ và dịch vụ trực tuyến Payring | 14.960.000     | 14.960.000            | 211.904.000    | 211.904.000           |
| 50 | Công ty TNHH thương mại dịch vụ và xây dựng Phương Thảo | 853.500.000    | 853.500.000           | 6.270.020.000  | 6.270.020.000         |
| 51 | Công ty TNHH thiết bị và công nghệ Thiên Hòa            | 296.040.800    | 296.040.800           |                |                       |
| 52 | Công ty TNHH thiết bị máy xây dựng Hà Linh              | 1.360.211.754  | 1.360.211.754         | 1.929.017.300  | 1.929.017.300         |
| 53 | Công ty TNHH môi cao cấp Xuân                           | 55.000.000     | 55.000.000            | 1.089.000.000  | 1.089.000.000         |
| 54 | Công ty TNHH đầu tư và thương mại Quang Minh            | 14.745.694.277 | 14.745.694.277        | 15.224.365.994 | 15.224.365.994        |
| 55 | Công ty cổ phần công nghiệp Tân Tiến                    | 23.063.745.778 | 23.063.745.778        | 28.473.603.780 | 28.473.603.780        |
| 56 | Trung tâm y tế dự phòng Quảng Ninh                      |                |                       | 354.716.000    | 354.716.000           |
| 57 | Công ty cổ phần đầu tư xây dựng và thương mại Tâm Việt  | 756.271.411    | 756.271.411           | 6.245.405.114  | 6.245.405.114         |
| 58 | Công ty TNHH Quyền Lâm                                  | 1.246.468.849  | 1.246.468.849         | 3.217.971.359  | 3.217.971.359         |
| 59 | Công ty TNHH bột Đức Thọ                                | 173.250.000    | 173.250.000           |                |                       |
| 60 | Công ty TNHH thương mại và dịch vụ Trịnh Gia Thùy       | 27.056.700     | 27.056.700            | 50.791.400     | 50.791.400            |
| 61 | Công ty cổ phần Kim khí Thành Đô                        | 60.700.000     | 60.700.000            | 1.206.700.000  | 1.206.700.000         |



| TT | Đơn vị  | Cuối kỳ        |                       | Đầu kỳ        |                       |
|----|---|----------------|-----------------------|---------------|-----------------------|
|    |   | Giá trị        | Số có khả năng trả nợ | Giá trị       | Số có khả năng trả nợ |
| 62 | Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ tổng hợp Phúc Đồng Hải     | 386.839.090    | 386.839.090           | 19.903.400    | 19.903.400            |
| 63 | Bưu điện thành phố Hạ Long                                    |                |                       | 147.620.000   | 147.620.000           |
| 64 | Công ty cổ phần Cơ điện Cẩm Phá                               | 74.066.070     | 74.066.070            | 604.066.070   | 604.066.070           |
| 65 | Công ty cổ phần VEGA  | 640.233.700    | 640.233.700           | 92.598.700    | 92.598.700            |
| 66 | Công ty TNHH Xây dựng và Thương mại Tùng Nhung                |                |                       | 116.910.750   | 116.910.750           |
| 67 | Công ty Cổ phần Tân Thịnh                                     | 44.366.238     | 44.366.238            | 751.189.532   | 751.189.532           |
| 68 | Công ty TNHH MTV Tỉnh Thành                                   |                |                       | 13.755.900    | 13.755.900            |
| 69 | Công ty TNHH Đông Dương Cẩm Phá                               |                |                       | 304.106.000   | 304.106.000           |
| 70 | Công ty cổ phần Công nghệ và phân phối Toàn Cầu               | 287.240.000    | 287.240.000           | 104.830.000   | 104.830.000           |
| 71 | Công ty TNHH QC   | 340.281.609    | 340.281.609           | 388.154.400   | 388.154.400           |
| 72 | Công ty cổ phần khí công nghiệp Quảng Ninh                    | 16.414.200     | 16.414.200            | 21.115.600    | 21.115.600            |
| 73 | Công ty TNHH 1TV thương mại dịch vụ điện lạnh ô tô Tùng Vương | 54.954.440     | 54.954.440            | 103.954.440   | 103.954.440           |
| 74 | Công ty cổ phần PET công nghiệp                               | 87.313.600     | 87.313.600            |               |                       |
| 75 | Công ty cổ phần đo đạc bản đồ và xây dựng Hòa Phát            | -108.832.156   | -108.832.156          | -108.832.156  | -108.832.156          |
| 76 | Công ty TNHH MTV thương mại điện tử viễn thông Tuấn Thành     |                |                       | 246.449.932   | 246.449.932           |
| 77 | Công ty TNHH MTV cơ khí đúc Tân Đại Thắng                     | 498.500.000    | 498.500.000           | 337.570.000   | 337.570.000           |
| 78 | Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cẩm Phá                      |                |                       | 40.000.000    | 40.000.000            |
| 79 | Công ty cổ phần Văn Đồn Mast                                  | 14.806.485.924 | 14.806.485.924        | 5.479.404.278 | 5.479.404.278         |
| 80 | Công ty TNHH thương mại Thanh Huyền                           |                |                       | 465.135.000   | 465.135.000           |
| 81 | Công ty TNHH thiết bị khai thác hầm mỏ                        | 48.508.856     | 48.508.856            | 23.289.738    | 23.289.738            |
| 82 | Công ty TNHH công nghệ băng tải                               | 275.000.000    | 275.000.000           | 726.000.000   | 726.000.000           |
| 83 | Công ty TNHH thiết bị và phụ tùng máy mỏ                      | 2.220.788.700  | 2.220.788.700         | 791.973.300   | 791.973.300           |
| 84 | Công ty TNHH thang máy Mitsubishi Việt Nam                    |                |                       | 7.199.500     | 7.199.500             |
| 85 | Công ty cổ phần kỹ thuật Tùng Bách                            | 422.400        | 422.400               | 28.188.160    | 28.188.160            |
| 86 | Công ty TNHH MTV Khe Sim                                      | 951.125.396    | 951.125.396           | 951.125.396   | 951.125.396           |
| 87 | Chi nhánh Công ty TNHH hãng kiểm toán AASC tại Quảng Ninh     | -72.600.000    | -72.600.000           | 456.999.463   | 456.999.463           |
| 88 | Công ty TNHH cơ khí bách khoa Quảng Ninh                      | 76.053.926     | 76.053.926            | 655.997.426   | 655.997.426           |
| 89 | Công ty TNHH MTV thương mại dịch vụ Phương Thành Đạt          |                |                       | 12.100.000    | 12.100.000            |
| 90 | Công ty cổ phần thiết bị và phụ tùng Liên An                  | 680.900.000    | 680.900.000           | 208.120.000   | 208.120.000           |
| 91 | Công ty cổ phần du lịch và thương mại TK Việt Nam             |                |                       | 215.600.000   | 215.600.000           |
| 92 | Công ty cổ phần công nghiệp TVT                               |                |                       | 209.369.400   | 209.369.400           |
| 93 | Công ty TNHH May & Thương mại Thanh Hằng                      | 104.280.000    | 104.280.000           |               |                       |
| 94 | Công ty cổ phần dược phẩm I & C                               |                |                       | 247.225.000   | 247.225.000           |
| 95 | Công ty cổ phần thiết bị công nghiệp VIFACO                   | 224.075.623    | 224.075.623           | 300.941.423   | 300.941.423           |

| TT  | Đơn vị   | Cuối kỳ                |                        | Đầu kỳ                 |                        |
|-----|--|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
|     |  | Giá trị                | Số có khả năng trả nợ  | Giá trị                | Số có khả năng trả nợ  |
| 96  | Trung tâm môi trường và sản xuất sạch                                  | 183.434.345            | 183.434.345            | 183.434.345            | 183.434.345            |
| 97  | Công ty cổ phần ERIDAN   | 268.300.000            | 268.300.000            | 1.653.300.000          | 1.653.300.000          |
| 98  | Công ty TNHH MTV Bảo Ngọc Duy  | 46.640.000             | 46.640.000             |                        |                        |
| 99  | Công ty TNHH thương mại dịch vụ tổng hợp Sao Biển                      | 117.110.100            | 117.110.100            | 200.110.100            | 200.110.100            |
| 100 | Công ty cổ phần du lịch và thương mại - VINACOMIN                      | 1.522.859.000          | 1.522.859.000          | 14.016.700.200         | 14.016.700.200         |
| 101 | Công ty cổ phần thiết bị điện Cẩm Phả                                  | 191.526.000            | 191.526.000            | 69.844.000             | 69.844.000             |
| 102 | Công ty cổ phần cơ khí Hòn Gai - VINACOMIN                             | 544.751.014            | 544.751.014            | 82.019.624             | 82.019.624             |
| 103 | Công ty cổ phần Cơ Khí Mỏ và Đông Tàu - TKV                            | 12.583.563             | 12.583.563             | 41.086.044             | 41.086.044             |
| 104 | Công ty TNHH Long Hải QN   | 3.540.000              | 3.540.000              | 3.540.000              | 3.540.000              |
| 105 | Công ty cổ phần thương mại và cơ khí Bình Giang                        | 225.029.045            | 225.029.045            | 1.492.241.650          | 1.492.241.650          |
| 106 | Công ty cổ phần du lịch và thương mại - VINACOMIN - Chi nhánh Văn Long | 3.356.101.359          | 3.356.101.359          | 4.671.024.720          | 4.671.024.720          |
| 107 | Công ty TNHH 1 TV Thương mại và Dịch vụ Thủy Long                      | 8.250.000              | 8.250.000              |                        |                        |
| 108 | Công ty TNHH Môi trường Sinh Lực                                       | 166.161.177            | 166.161.177            | 3.323.223.541          | 3.323.223.541          |
| 109 | Công ty TNHH Cơ khí đúc Cường Thái                                     | 24.737.742             | 24.737.742             | 494.754.847            | 494.754.847            |
| 110 | Công ty TNHH một thành viên Hạ Long Green                              | 116.770.500            | 116.770.500            | 116.770.500            | 116.770.500            |
| 111 | Công ty TNHH Thương mại Việt phát triển Minh Hào                       | 92.524.407             | 92.524.407             | 1.850.488.147          | 1.850.488.147          |
| 112 | Công ty cổ phần xây dựng và kinh doanh tổng hợp An Bình                | 227.190.335            | 227.190.335            | 9.489.662.793          | 9.489.662.793          |
| 113 | Công ty CP Thương mại và Hợp tác Quốc tế Cát Tường                     | 102.359.290            | 102.359.290            |                        |                        |
| 114 | Công ty TNHH PCCC và Vận tải An Bình                                   | 41.745.000             | 41.745.000             |                        |                        |
| 115 | Công ty TNHH Thương mại Duy Tùng                                       | 96.250.000             | 96.250.000             | 62.260.000             | 62.260.000             |
| 116 | Trường cao đẳng nghề Việt - Hàn Quảng Ninh                             |                        |                        | 52.375.500             | 52.375.500             |
| 117 | HKD: Phạm Tuấn Sinh  |                        |                        | 22.401.568             | 22.401.568             |
| 118 | Công ty cổ phần Thiết bị công nghiệp và xây dựng Việt Nam              |                        |                        | 137.038.000            | 137.038.000            |
| 119 | Công ty cổ phần dịch vụ thương mại Phúc Sinh QN                        | 326.267.403            | 326.267.403            | 210.255.397            | 210.255.397            |
| 120 | Công ty Cổ phần tư vấn đầu tư và xây dựng Thái Hà                      | 80.000                 | 80.000                 | 200.991.092            | 200.991.092            |
| 121 | Công ty cổ phần truyền thống Đa Hình                                   |                        |                        | 72.905.000             | 72.905.000             |
| 122 | Công ty cổ phần Máy và Phụ tùng T&C                                    | 408.488.300            | 408.488.300            | 65.442.700             | 65.442.700             |
|     | <b>Tổng số</b>   | <b>132.937.426.394</b> | <b>132.937.426.394</b> | <b>173.668.632.502</b> | <b>173.668.632.502</b> |

Người lập biểu



**Phạm Thị Phương**

Ngày 19 Tháng 4 Năm 2018

Người duyệt biểu



**Vũ Thị Hương**



**BÁO CÁO TÌNH HÌNH THỰC HIỆN NGHĨA VỤ VỚI NHÀ NƯỚC**  
**THÁNG 3 NĂM 2018**

PHẦN I: SỐ PHẢI NỢP

Đơn vị: đồng

| CHỈ TIÊU  | MÃ SỐ     | SỐ CÒN PHẢI NỢP ĐẦU NĂM | LŨY KẾ TỪ ĐẦU NĂM      |                        | SỐ CÒN PHẢI NỢP CUỐI KỲ |
|---|-----------|-------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|
|   |           |                         | SỐ PHẢI NỢP            | SỐ ĐÃ NỢP              |                         |
| 1   | 2         | 3                       | 4                      | 5                      | 6=3+4-5                 |
| <b>I. THUẾ</b>  | <b>10</b> | <b>1.997.941.824</b>    | <b>105.091.945.434</b> | <b>58.190.626.195</b>  | <b>48.899.261.063</b>   |
| 1. Thuế Giá trị gia tăng                                    | 11        |                         | 23.442.933.890         | 10.519.149.210         | 12.923.784.680          |
| - Thuế GTGT hàng nội địa                                    | 11.1      |                         | 23.442.933.890         | 10.519.149.210         | 12.923.784.680          |
| - Thuế GTGT hàng nhập khẩu                                  | 11.2      |                         |                        |                        | 0                       |
| 2. Thuế Tiêu thụ đặc biệt                                   | 12        |                         |                        |                        | 0                       |
| 3. Thuế xuất, nhập khẩu                                     | 13        |                         |                        |                        | 0                       |
| - Thuế xuất khẩu  | 13.1      |                         |                        |                        | 0                       |
| - Thuế nhập khẩu  | 13.2      |                         |                        |                        | 0                       |
| 4. Thuế Thu nhập doanh nghiệp                               | 14        | 1.857.524.338           | 3.738.535.988          | 1.857.524.338          | 3.738.535.988           |
| 5. Thuế Thu nhập cá nhân                                    | 15        | 140.093.486             | 215.896.360            | 256.656.486            | 99.333.360              |
| 6. Thuế Tài nguyên  | 16        |                         | 74.690.915.196         | 42.553.972.161         | 32.136.943.035          |
| 7. Thuế nhà đất và tiền thuê đất                            | 17        |                         | 3.000.000.000          | 3.000.000.000          | 0                       |
| 8. Thuế Bảo vệ môi trường                                   | 18        | 324.000                 | 664.000                | 324.000                | 664.000                 |
| 9. Các loại thuế khác                                       | 19        |                         | 3.000.000              | 3.000.000              | 0                       |
| <b>II. CÁC KHOẢN PHÍ, LỆ PHÍ VÀ CÁC KHOẢN PHẢI NỢP KHÁC</b> | <b>30</b> | <b>313.545.000</b>      | <b>109.284.320.856</b> | <b>106.056.127.216</b> | <b>3.541.738.640</b>    |
| 1. Các khoản phụ thu  | 31        | 0                       | 0                      | 0                      | 0                       |
| 2. Các khoản phí, lệ phí                                    | 32        | 0                       | 0                      | 0                      | 0                       |
| 3. Phí bảo vệ môi trường                                    | 33        | 313.545.000             | 8.366.888.860          | 5.138.695.220          | 3.541.738.640           |
| 4. Quyền khai thác khoáng sản                               | 34        |                         | 100.911.189.000        | 100.911.189.000        | 0                       |
| 5. Phí sử dụng tài liệu                                     | 35        | 0                       | 0                      | 0                      | 0                       |
| 6. Các khoản khác   | 36        | 0                       | 6.242.996              | 6.242.996              | 0                       |
| <b>TỔNG CỘNG</b>  | <b>40</b> | <b>2.311.486.824</b>    | <b>214.376.266.290</b> | <b>164.246.753.411</b> | <b>52.440.999.703</b>   |

## BÁO CÁO TÌNH HÌNH THỰC HIỆN NGHĨA VỤ VỚI NHÀ NƯỚC

### PHẦN II: SỐ PHẢI THU

Đơn vị: đồng

| CHỈ TIÊU  | MÃ SỐ     | SỐ PHẢI THU<br>ĐẦU NĂM | LŨY KẾ TỪ ĐẦU NĂM     |                           | SỐ CÒN PHẢI<br>THU CUỐI KỲ |
|---|-----------|------------------------|-----------------------|---------------------------|----------------------------|
|   |           |                        | SỐ PHẢI THU           | SỐ ĐÃ THU<br>HOẶC ĐÃ HOÀN |                            |
| 1   | 2         | 3                      | 4                     | 5                         | 6=3+4-5                    |
| <b>I. THUẾ</b>  | <b>10</b> | <b>4.365.849.783</b>   | <b>-4.365.849.783</b> | <b>0</b>                  | <b>0</b>                   |
| 1. Thuế Giá trị gia tăng  | 11        | 3.891.814.374          | -3.891.814.374        |                           | 0                          |
| - Thuế GTGT hàng nội địa  | 11.1      | 3.891.814.374          | -3.891.814.374        |                           | 0                          |
| - Thuế GTGT hàng nhập khẩu                                      | 11.2      |                        |                       |                           |                            |
| 2. Thuế Tiêu thụ đặc biệt                                       | 12        |                        |                       |                           | 0                          |
| 3. Thuế xuất, nhập khẩu   | 13        | 0                      | 0                     | 0                         | 0                          |
| - Thuế xuất khẩu  | 13.1      |                        |                       |                           | 0                          |
| - Thuế nhập khẩu  | 13.2      |                        |                       |                           | 0                          |
| 4. Thuế Thu nhập doanh nghiệp                                   | 14        |                        |                       |                           | 0                          |
| 5. Thuế Thu nhập cá nhân  | 15        |                        |                       | 0                         | 0                          |
| 6. Thuế Tài nguyên  | 16        | 474.035.409            | -474.035.409          |                           | 0                          |
| 7. Thuế nhà đất và tiền thuê đất                                | 17        |                        |                       |                           | 0                          |
| 8. Thuế Bảo vệ môi trường                                       | 18        |                        |                       |                           | 0                          |
| 9. Các loại thuế khác   | 19        |                        |                       |                           | 0                          |
| <b>II. CÁC KHOẢN PHÍ, LỆ PHÍ VÀ<br/>CÁC KHOẢN PHẢI NỘP KHÁC</b> | <b>30</b> | <b>0</b>               | <b>0</b>              | <b>0</b>                  | <b>0</b>                   |
| 1. Các khoản phụ thu  | 31        |                        |                       |                           | 0                          |
| 2. Các khoản phí, lệ phí  | 32        |                        |                       |                           | 0                          |
| 3. Phí bảo vệ môi trường  | 33        |                        | 0                     | 0                         | 0                          |
| 4. Quyền khai thác khoáng sản                                   | 34        |                        |                       |                           | 0                          |
| 5. Phí sử dụng tài liệu   | 35        |                        |                       |                           | 0                          |
| 6. Các khoản khác   | 36        |                        |                       |                           | 0                          |
| <b>TỔNG CỘNG</b>  | <b>40</b> | <b>4.365.849.783</b>   | <b>-4.365.849.783</b> | <b>0</b>                  | <b>0</b>                   |

NGƯỜI LẬP

Phạm Thị Phương

NGƯỜI DUYỆT BIỂU

Vũ Thị Hương